Form No. 3401-703 Rev B

TORO®

Count on it.

Руководство оператора

Тяговый блок Greensmaster® 3250-D с двухколесным приводом

Номер модели 04384—Заводской номер 316000001 и до

Регистрация в www.Toro.com.
Перевод исходного документа (RU)

EAC

3401-703 B

Данное изделие соответствует всем европейским директивам. Подробные сведения содержатся в документе «Декларация соответствия» на каждое отдельное изделие.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

КАЛИФОРНИЯ
Положение 65, Предупреждение

Согласно законам штата Калифорния считается, что выхлопные газы дизельного двигателя и некоторые их составляющие вызывают рак, врождённые пороки, и представляют опасность для репродуктивной функции.

Раздел 4442 или 4443 Калифорнийского свода законов по общественным ресурсам запрещает использовать или эксплуатировать на землях, покрытых лесом, кустарником или травой, двигатель без исправного искрогасительного устройства, описанного в разделе 4442 и поддерживаемого в надлежащем рабочем состоянии; или двигатель должен быть изготовлен, оборудован и проходить обслуживание с учетом противопожарной безопасности.

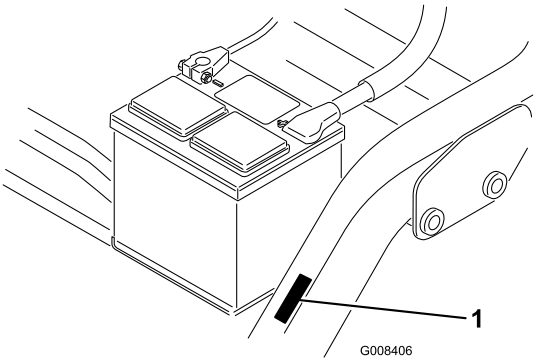
Введение

Ездовая газонокосилка с режущим аппаратом вращательно-цилиндрического типа предназначена для коммерческого использования профессиональными наемными операторами. Основное предназначение данной модели – скашивание травы на благоустроенных территориях парков, площадок для гольфа, спортивных площадок и коммерческих объектов. Она не предназначена для резки кустов, скашивания травы и другой растительности вдоль дорог или для применения в сельском хозяйстве.

Внимательно изучите данное руководство оператора и научитесь правильно использовать и обслуживать машину, не допуская ее повреждения и травмирования людей. Пользователь несет ответственность за правильное и безопасное использование машины.

Вы можете напрямую связаться с компанией Toro, используя сайт www.Toro.com, для получения информации о машине и вспомогательных приспособлениях, для помощи в поисках дилера или для регистрации машины.

Для выполнения технического обслуживания, приобретения оригинальных запчастей Toro или получения дополнительной информации обращайтесь в сервисный центр официального дилера или в отдел технического обслуживания компании Toro. Не забудьте при этом указать модель и серийный номер изделия. На Рисунок 1 показано расположение номера модели и серийного номера. Запишите номера в предусмотренном для этого месте.



g008406

Рисунок 1

1. Место указания номера модели и серийного номера

Номер модели _____

Заводской номер _____

В настоящем руководстве приведены потенциальные опасности и рекомендации по их предотвращению, обозначенные символом (Рисунок 2), который предупреждает об опасности серьезного травмирования или гибели в случае несоблюдения пользователем рекомендуемых мер безопасности.



g000502

Рисунок 2

1. Символ предупреждения об опасности

Для выделения информации в данном руководстве используются два слова. **Внимание!** – привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, и **Примечание** – выделяет общую информацию, требующую особого внимания.

© 2017—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Обращайтесь к нам в www.Toro.com.
Напечатано в США
Все права защищены

Содержание

Техника безопасности 4
Методы безопасной эксплуатации 4
Правила техники безопасности при эксплуатации газонокосилок Toro 7
Уровень звуковой мощности 9
Уровень звукового давления 9
Уровень вибрации 9
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями 10
Сборка 15
1 Установка сиденья 16
2 Заполнение электролитом и зарядка аккумуляторной батареи 16
3 Установка аккумуляторной батареи 17
4 Монтаж системы защиты при опрокидывании (ROPS) 18
5 Проверка давления в шинах 19
6 Монтаж передних несущих рам 19
7 Регулировка валиков несущей рамы 20
8 Установка маслоохладителя (дополнительного) 20
9 Монтаж режущих блоков 20
10 Регулировка транспортной высоты 22
11 Добавление заднего балласта 23
12 Установка наклейки EC 23
13 Установка комплекта ограждения EC 23
Знакомство с изделием 24
Органы управления 24
Технические характеристики 27
Навесные орудия и приспособления 27
Эксплуатация 27
Безопасность — прежде всего! 27
Проверка масла в двигателе 27
Заправка топливного бака 28
Проверка системы охлаждения 30
Проверка уровня гидравлической жидкости 31
Слив воды из топливного фильтра 32
Проверка давления в шинах 32
Проверка затяжки колесных гаек 32
Проверка контакта барабана с неподвижным ножом 33
Обкатка машины 33
Пуск и останов машины 33
Проверка системы защитных блокировок 34
Установка скорости вращения барабана 35
Подготовка газонокосилки к скашиванию 35
Обучение 36
Подготовка к скашиванию 36
Скашивание 36
Транспортировка машины 37
Погрузка машины 37
Осмотр и очистка после скашивания 39
Буксировка машины 39
Техническое обслуживание 40
Рекомендуемый график(и) технического обслуживания 40
Перечень операций ежедневного технического обслуживания 41
Смазка 42
Техническое обслуживание двигателя 43
Обслуживание воздухоочистителя 43
Замена моторного масла и масляного фильтра 44
Техническое обслуживание топливной системы 45
Техническое обслуживание топливного фильтра 45
Осмотр топливных трубопроводов и соединений 45
Техническое обслуживание электрической системы 46
Обслуживание аккумулятора 46
Хранение аккумуляторной батареи 47
Определение местоположения плавких предохранителей. 47
Техническое обслуживание приводной системы 48
Регулировка нейтрального положения трансмиссии 48
Регулировка транспортной скорости 48
Регулировка скорости скашивания 49
Техническое обслуживание системы охлаждения 50
Очистка решетки радиатора 50
Техническое обслуживание тормозов 50
Регулировка тормозов 50
Техническое обслуживание ремней 51
Регулировка ремня генератора 51
Техническое обслуживание органов управления 52
Регулировка подъема и опускания режущих блоков 52
Заточка барабанов обратным вращением 52
Техническое обслуживание гидравлической системы 54
Замена гидравлической жидкости и фильтра 54
Проверка гидропроводов и шлангов 54
Хранение 55

Техника безопасности

Конструкция данной машины разработана в соответствии с требованиями стандартов EN ISO 5395:2013 и ANSI B71.4-2012 и отвечает им, когда заднее колесо заполнено балластом массой 18 кг и соответствующий комплект груза установлен на заднее поворотное колесо. Для соответствия требованиям стандарта EN ISO 5395:2013 необходимо установить дополнительный комплект ограждения. Для надлежащего соответствия требованиям см. раздел «Настройка».

Примечание: Если на машину установлены навесные орудия других производителей, которые не отвечают сертификационным требованиям Американского национального института стандартов, то такая машина признается несоответствующей данным стандартам.

Нарушение оператором или владельцем указаний по эксплуатации или техническому обслуживанию может стать причиной травм. Чтобы снизить вероятность травмирования, выполняйте правила техники безопасности и всегда обращайте внимание на символы, предупреждающие об опасности (Рисунок 2), которые имеют следующее значение: «Осторожно!», «Внимание!» или «Опасно!» – указания по обеспечению личной безопасности. Несоблюдение данных инструкций может стать причиной несчастного случая или гибели.

Методы безопасной эксплуатации

Обучение

- Внимательно изучите *Руководство оператора* и прочие учебные материалы. Подробно ознакомьтесь с органами управления, знаками безопасности и правилами использования оборудования.
- Если оператор или механик не владеют языком, на котором написано Руководство, владелец оборудования обязан разъяснить им этот материал.
- Никогда не разрешайте пользоваться газонокосилкой детям, а также лицам, не ознакомленным с настоящими инструкциями по эксплуатации или техническому обслуживанию газонокосилки. Минимальный возраст пользователя газонокосилки устанавливается местными правилами и нормами.
- Запрещается использовать газонокосилку, если в непосредственной близости находятся люди (в особенности дети), а также домашние животные.
- Ответственность за несчастные случаи и возникновение опасных ситуаций для людей и имущества несет оператор или пользователь.
- Не перевозите пассажиров.
- Все водители и механики должны пройти профессиональный практический инструктаж. Владелец несет ответственность за профессиональную подготовку пользователей. При проведении инструктажа следует обратить особое внимание на следующее:
  - при работе на самоходных машинах следует быть внимательным и сосредоточенным;
  - управляемость самоходной машины при движении по склону не восстанавливается с помощью торможения. Основными причинами потери управляемости являются:
    - ◊ недостаточное сцепление колес с грунтом;
    - ◊ слишком быстрое движение;
    - ◊ неправильное торможение;
    - ◊ тип машины не подходит для выполняемой работы;
    - ◊ недостаточный учет влияния состояния грунта, особенно на склонах.
    - ◊ Владелец или пользователь несет полную ответственность за любые несчастные случаи с людьми, а также за нанесение ущерба имуществу, и должен предпринять все меры для предотвращения таких случаев.

Подготовка

- Во время скашивания используйте прочную нескользящую обувь, длинные брюки, защитные очки и средства защиты слуха. Длинные волосы, свободная одежда или ювелирные украшения могут оказаться затянутыми движущимися частями.
- Тщательно проверьте участок, где будет использоваться газонокосилка, и удалите все предметы, которые могут быть отброшены машиной.
- Замените неисправные глушители.
- Осмотрите участок и определите, какие приспособления и навесные орудия понадобятся для правильного и безопасного выполнения работы. Используйте только

приспособления и навесные орудия, одобренные изготовителем.

- Проверьте надежность крепления и исправность органов контроля присутствия оператора, блокировочных выключателей и защитных кожухов. Не приступайте к эксплуатации оборудования, пока не убедитесь в правильной работе этих устройств.

Эксплуатация

- Не запускайте двигатель в ограниченном пространстве, где могут скапливаться опасные пары окиси углерода и другие отработавшие газы.
- Скашивание травы следует производить только при дневном свете или при достаточном искусственном освещении.
- Перед пуском двигателя отключите все муфты привода ножей, установите рычаг управления движением в нейтральное положение и включите стояночный тормоз.
- Помните — безопасных склонов не существует. Движение по травянистым склонам требует особого внимания. Чтобы уберечься от опрокидывания:
  - на спусках и подъемах не допускаются резкие остановка или трогание с места;
  - на склонах и на крутых поворотах скорость движения машины должна быть небольшой;
  - остерегайтесь бугров, рытвин и других скрытых опасностей;
  - не допускается скашивание травы поперек уклона, если только газонокосилка не предназначена для этой цели;
- Остерегайтесь ям и других скрытых опасностей.
- Приближаясь к дороге или пересекая ее, следите за дорожным движением.
- Останавливайте вращение ножей, прежде чем пересекать поверхности, где нет травы.
- При использовании любого навесного орудия никогда не направляйте выброс материала в сторону стоящих поблизости людей и не допускайте нахождения посторонних рядом с работающей машиной.
- Запрещается эксплуатировать машину с поврежденными ограждениями, кожухами или при отсутствии защитных устройств. Убедитесь, что все блокировочные устройства закреплены, отрегулированы и правильно работают.
- Не изменяйте настройку регулятора оборотов двигателя и не превышайте его допустимую частоту вращения. Работа двигателя на слишком больших оборотах повышает риск возникновения несчастных случаев.
- Прежде чем покинуть рабочее место оператора:
  - остановите машину на ровной поверхности;
  - отсоедините вал отбора мощности и опустите навесные орудия;
  - переключите органы управления в нейтральное положение и включите стояночный тормоз;
  - выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
- Отключайте приводы навесных орудий на время транспортировки или когда машина не используется.
- Заглушите двигатель и отключите привод навесного оборудования:
  - перед дозаправкой топливом;
  - перед демонтажем подхватчика (подхватчиков) травы;
  - перед регулировкой по высоте, если только регулировку невозможно выполнить с рабочего места оператора;
  - перед устранением засоров;
  - перед проверкой, очисткой и проведением работ на газонокосилке;
  - после удара о посторонний предмет или при появлении аномальной вибрации. Перед повторным запуском и возобновлением эксплуатации газонокосилки проверьте ее на отсутствие повреждений и при необходимости произведите ремонт.
- Уменьшите обороты перед остановкой двигателя и, при наличии отсечного топливного клапана, отключите подачу топлива по завершении скашивания.
- Держите кисти и ступни подальше от режущих блоков.
- Прежде чем начать движение задним ходом, посмотрите назад и вниз и убедитесь, что путь свободен.
- При поворотах и пересечении дорог и тротуаров замедляйте ход и будьте осторожны. Во время перерыва в работе следует остановить барабаны.
- Запрещается работать с газонокосилкой после употребления алкоголя или наркотиков.
- Грозовой разряд может стать причиной тяжелых травм или гибели. При появлении признаков грозы (молния, гром) немедленно прекратите эксплуатацию машины и постарайтесь найти укрытие.

- Будьте осторожны при погрузке машины в прицеп или грузовик, а также при ее выгрузке.
- Будьте осторожны, приближаясь к закрытым поворотам, деревьям, кустарнику или к другим объектам, которые могут ухудшать обзор.

Конструкция защиты при опрокидывании (Rollover Protection Structure, ROPS) — использование и техническое обслуживание

- Конструкция ROPS является встроенным эффективным защитным устройством. Держите складную конструкцию ROPS в поднятом и зафиксированном положении и используйте ремень безопасности при работе на машине.
- Опускайте складную конструкцию ROPS кратковременно и только в случаях крайней необходимости. Не пользуйтесь ремнем безопасности, когда конструкция сложена.
- Помните, что когда конструкция ROPS находится в сложенном положении, защита при опрокидывании отсутствует.
- Убедитесь, что ремень безопасности можно быстро отстегнуть в экстренной ситуации.
- Проверьте участок, где будете косить, и никогда не складывайте конструкцию ROPS в зонах, где есть склоны, ямы и вода.
- Перед проездом под какими-либо объектами (например, ветками деревьев, дверными проемами, электрическими проводами), чтобы не задеть их, тщательно проверьте вертикальный габарит.
- Содержите конструкцию ROPS в безопасном рабочем состоянии, проводя периодические тщательные проверки на наличие повреждений и сохраняя плотную затяжку всех креплений.
- Замените поврежденную конструкцию ROPS. Ремонт или переделка не допускаются.
- Не снимайте систему защиты при опрокидывании ROPS.
- Любое изменение, вносимое в систему ROPS, должно быть утверждено изготовителем.

Безопасное обращение с топливом

- Во избежание травм и повреждения имущества будьте крайне осторожны при работе с бензином. Бензин является чрезвычайно легковоспламеняющейся жидкостью, а его пары взрывоопасны.
- Потушите все сигареты, сигары, трубки и другие источники возгорания.
- Используйте только разрешенную к применению емкость для топлива.
- Не снимайте крышку топливного бака и не доливайте топливо в бак при работающем двигателе.
- Дайте двигателю остыть перед дозаправкой топливом.
- Никогда не заправляйте машину топливом в помещении.
- Никогда не храните машину или емкость с бензином в местах, где есть открытое пламя, искры или малая горелка, используемая, например, в водонагревателе или другом оборудовании.
- Запрещается заправлять емкости, находящиеся внутри транспортного средства, на платформе грузовика или прицепа с пластиковым настилом. Перед заполнением ставьте емкости на землю, в стороне от транспортного средства.
- Снимите оборудование с грузовика или прицепа и заправляйте его на земле. При отсутствии такой возможности заправлять это оборудование на прицепе следует из переносной канистры, а не с помощью заправочного пистолета.
- При использовании заправочного пистолета на АЗС держите его прижатым к краю заливной горловины топливного бака или емкости до окончания заправки.
- Не используйте пистолет с фиксатором открытого положения.
- При попадании топлива на одежду немедленно переоденьтесь.
- Запрещается переполнять топливный бак. Установите крышку топливного бака на место и надежно затяните.

Техническое обслуживание и хранение

- Для обеспечения безопасности и исправности оборудования следите, чтобы все гайки и болты были плотно затянуты.
- Если в баке есть бензин, не допускается хранить машину в здании, где пары бензина могут взаимодействовать с открытым огнем или искрами.
- Дайте двигателю остыть перед постановкой машины на хранение в закрытом помещении.
- Для снижения опасности возгорания следите, чтобы в двигатель, глушитель, аккумуляторный

отсек, а также в топливный бак не попадали трава, листья или избыток смазки.

- В целях безопасности своевременно заменяйте изношенные и поврежденные детали.
- Регулярно проверяйте подхватчик травы на отсутствие износа и повреждений.
- Все компоненты должны быть исправными, а все крепежные детали и фитинги гидравлической системы должны быть затянуты. Изношенные или поврежденные детали и предупредительные наклейки необходимо заменить.
- Опорожнять топливный бак в закрытом помещении запрещено.
- Будьте осторожны во время регулировки газонокосилки, чтобы не защемить пальцы между подвижными ножами и неподвижными частями газонокосилки.
- При использовании машин с несколькими барабанами будьте осторожны, поскольку вращение одного барабана может вызвать вращение других барабанов.
- Отключите приводы, опустите режущие блоки, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и извлеките ключ. Прежде чем приступать к регулировке, очистке или ремонту, дождитесь полной остановки всех движущихся частей и механизмов.
- Для предотвращения возгорания очистите от травы и мусора режущий блок, приводы, глушители и двигатель. Удаляйте следы утечек масла или топлива.
- При необходимости используйте подъемные опоры для поддержки компонентов.
- Осторожно сбрасывайте давление из компонентов с накопленной энергией.
- Прежде чем приступать к какому-либо ремонту, отсоедините аккумулятор. Сначала отсоедините отрицательную клемму, затем положительную. При повторном подключении аккумулятора сначала присоедините положительную клемму, затем отрицательную.
- Будьте осторожны при проверке барабанов. Будьте осторожны при техническом обслуживании барабанов; оберните их или используйте перчатки.
- Держите кисти и ступни подальше от движущихся частей. Если возможно, не производите регулировки при работающем двигателе.
- Зарядку аккумуляторных батарей производите в открытом, хорошо вентилируемом месте, вдали от источников искр и открытого огня. Отключите зарядное устройство перед подсоединением или отсоединением аккумулятора. Носите защитную одежду и используйте электроизолированный инструмент.

Буксировка

- Будьте осторожны при погрузке машины в прицеп или грузовик, а также при ее выгрузке.
- При погрузке машины в прицеп или грузовик используйте полноразмерный наклонный въезд.
- Надежно закрепите машину с помощью ремней, цепей, тросов или веревок. Передние и задние стропы должны быть направлены вниз и в сторону от машины.

Правила техники безопасности при эксплуатации газонокосилок Toro

Следующий перечень содержит сведения по технике безопасности, специфичные для продукции Toro, а также другую информацию по технике безопасности, которую необходимо знать и которая не включена в стандарты CEN, ISO или ANSI.

Несоблюдение техники безопасности при эксплуатации машины может привести к травматической ампутации конечностей, а также к травмированию отбрасываемыми предметами. Во избежание тяжелых травм и гибели всегда соблюдайте все правила техники безопасности.

Использование этого изделия не по прямому назначению может быть опасным для пользователя и находящихся рядом людей.

Эксплуатация

- Изучите порядок быстрого останова двигателя.
- Во время работы носите прочную нескользящую обувь. Не допускается работа на машине в сандалиях, кедах или кроссовках. Рекомендуется (а согласно некоторым местным правилам техники безопасности и страхования — требуется) использовать защитную обувь и длинные брюки.
- Оператор должен быть квалифицированным и пройти обучение вождению машины на склонах холмов. Несоблюдение мер предосторожности при движении на склонах или холмах может вызвать потерю управляемости и привести к опрокидыванию машины, в результате

чего оператор может получить травмы или погибнуть.

- Во время работы с топливом соблюдайте осторожность. Своевременно удаляйте следы пролитого топлива.
- Ежедневно проверяйте правильность работы защитных блокировочных выключателей. Если выключатель неисправен, замените его перед эксплуатацией машины.
- Перед запуском двигателя займите место оператора, а затем нажмите и отпустите педаль подъема, чтобы отсоединить режущие блоки. Убедитесь в том, что система управления тягой находится в нейтральном положении, а стояночный тормоз включен.
- Эксплуатация машины требует внимания. Во избежание потери управляемости:
  - Не приближайтесь к песколовкам, канавам, ручьям и другим объектам, представляющим опасность.
  - Уменьшайте скорость перед крутыми поворотами. Старайтесь останавливаться и трогаться с места плавно.
  - Приближаясь к дорогам или пересекая их, следите за дорожным движением. Всегда уступайте дорогу другим транспортным средствам.
  - Двигаясь под уклон, используйте рабочий тормоз для поддержания замедленного хода и управляемости машины.
- Для обеспечения максимальной безопасности работы барабанов или подхватчиков травы на машине должны быть установлены травосборники. Выключайте двигатель перед опорожнением травосборников.
- При переезде из одной рабочей зоны в другую обязательно поднимайте режущие блоки.
- Чтобы не обжечься, не прикасайтесь к двигателю, коробке передач, радиатору, глушителю или коллектору глушителя, когда двигатель работает или вскоре после его останова, так как эти части могут быть достаточно горячими.
- Прежде чем покинуть место оператора, переведите рычаг управления в нейтральное положение (N), опустите режущие блоки и дождитесь остановки барабанов. Включите стояночный тормоз. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
- Будьте осторожны при пересечении склона. Не допускайте резких остановок или трогания с места при движении вверх или вниз по склону.
- Оператор должен быть квалифицированным и пройти обучение вождению машины на склонах холмов. Несоблюдение мер предосторожности при движении на склонах или холмах может вызвать потерю управляемости и привести к опрокидыванию машины, в результате которого вы можете получить травмы или погибнуть.
- Если двигатель заглох или машина потеряла ход и не может продолжать движение наверх, не разворачивайте машину на склоне. Медленно съезжайте задним ходом вниз по склону, сохраняя прямую траекторию.
- В случае неожиданного появления в зоне скашивания или в непосредственной близости от нее человека или животного **остановите скашивание**. Неосторожная работа в условиях холмистого рельефа, а также неправильное расположение защитных ограждений могут привести к травмированию отброшенными или срикошетившими предметами. Не возобновляйте скашивание травы, пока рабочая зона не будет свободна.
- Никогда не снимайте систему защиты при опрокидывании (ROPS) и всегда пристегивайтесь ремнем безопасности при работе на машине.
- Прежде чем покинуть место оператора, переведите рычаг управления в нейтральное положение (N), поднимите режущие блоки и дождитесь прекращения вращения барабанов. Включите стояночный тормоз. Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
- Прежде чем оставить машину без присмотра, убедитесь, что режущие блоки полностью подняты, барабаны не вращаются, ключ извлечен из замка зажигания, а стояночный тормоз включен.

Техническое обслуживание и хранение

- Перед подачей давления на систему убедитесь, что все соединители гидравлических трубопроводов затянуты и все гидравлические шланги и трубопроводы исправны.
- Держите руки и другие части тела на безопасном расстоянии от мест утечек и выброса гидравлической жидкости. Для поиска утечек используйте бумагу или картон, а не руку. Выброшенная под давлением гидравлическая жидкость может обладать достаточной силой, чтобы пробить кожу и нанести тяжелую травму.
- Перед отсоединением гидравлической системы или выполнением на ней любых работ полностью стравите давление в системе, остановив двигатель и опустив режущие блоки и навесные орудия на грунт.

- Регулярно проверяйте все топливные трубопроводы на затяжку и износ. При необходимости затяните или отремонтируйте.
- Если для выполнения регулировок при техническом обслуживании двигатель должен работать, держите руки, ноги и другие части тела, а также одежду на безопасном расстоянии от навесных орудий и движущихся частей, особенно воздухозаборной сетки сбоку двигателя. Не подпускайте никого к машине.
- Для обеспечения безопасности и точности попросите официального дистрибьютора компании Toro проверить максимальную частоту вращения двигателя с помощью тахометра. Максимальная регулируемая расчетная частота вращения двигателя – 2760 об/мин.
- Перед проверкой уровня масла или добавлением масла в картер выключите двигатель.
- Для проведения крупного ремонта или получения технической поддержки обращайтесь к официальному дистрибьютору компании Toro.
- Для поддержания оптимальных рабочих характеристик машины и регулярного прохождения сертификации безопасности всегда приобретайте только оригинальные запасные части и приспособления компании Toro. Использование запасных частей и приспособлений, изготовленных другими производителями, может быть опасным и привести к аннулированию гарантии.

Уровень звуковой мощности

Гарантированный уровень звуковой мощности во время работы данного устройства составляет 100 дБА с погрешностью (K) 1 дБА.

Уровень звуковой мощности определен по методике, описанной в стандарте ISO 11094.

Уровень звукового давления

Уровень звукового давления на органы слуха оператора во время работы данного устройства составляет 84 дБА с величиной погрешности (K) 1 дБА.

Определение уровня звукового давления производилось по методикам, описанным в EN ISO 5395:2013.

Уровень вибрации

Руки

Измеренный уровень вибраций, воздействующих на правую руку = 0,41 м/с^2

Измеренный уровень вибраций, воздействующих на левую руку = 0,36 м/с^2

Погрешность (K) = 0,2 м/с^2

Уровень вибрации определялся по методикам, описанным в стандарте EN ISO 5395:2013.

Все тело

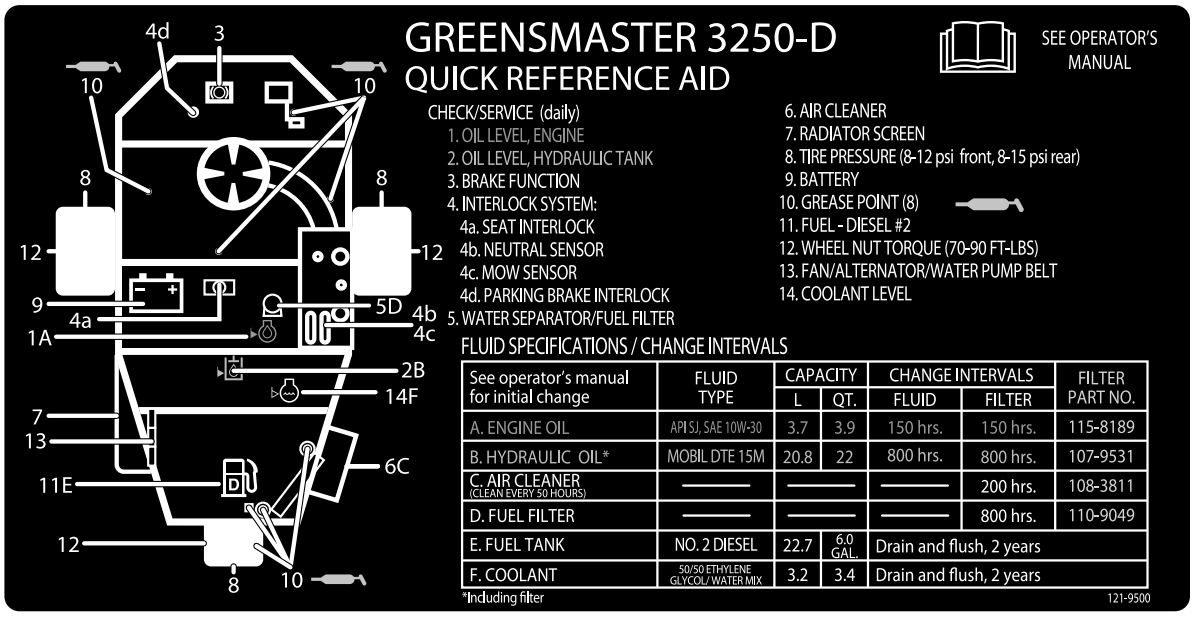
Измеренный уровень вибраций = 0,25 м/с^2

Погрешность (K) = 0,12 м/с^2

Уровень вибрации определялся по методикам, описанным в стандарте EN ISO 5395:2013.

Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями

Предупреждающие наклейки и указания по технике безопасности должны быть хорошо видны оператору и располагаться вблизи всех мест потенциальной опасности. Заменяйте поврежденные или утерянные наклейки.



decal121-9500

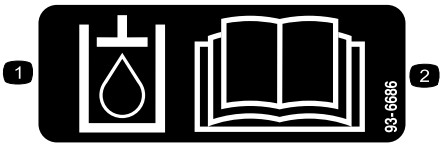
121–9500



decal93-8068

93–8068

1. Инструкции по блокировке и разблокировке рулевого рычага приведены в *Руководстве оператора*.



decal93-6686

93–6686

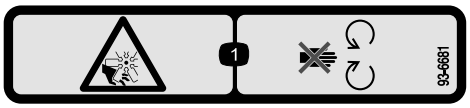
1. Гидравлическая жидкость
2. Изучите *Руководство оператора.*



decal93-9051

93-9051

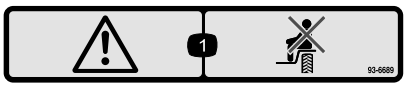
1. Изучите *Руководство оператора*.



decal93-6681

93-6681

1. Опасность порезов и травматической ампутации конечностей! Держитесь на безопасном расстоянии от движущихся частей.



decal93-6689

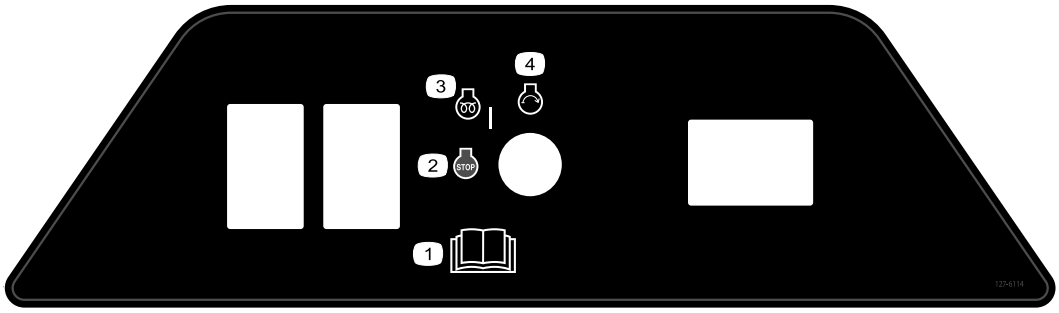
93-6689

1. Осторожно! Не перевозите пассажиров.



decal117-2718

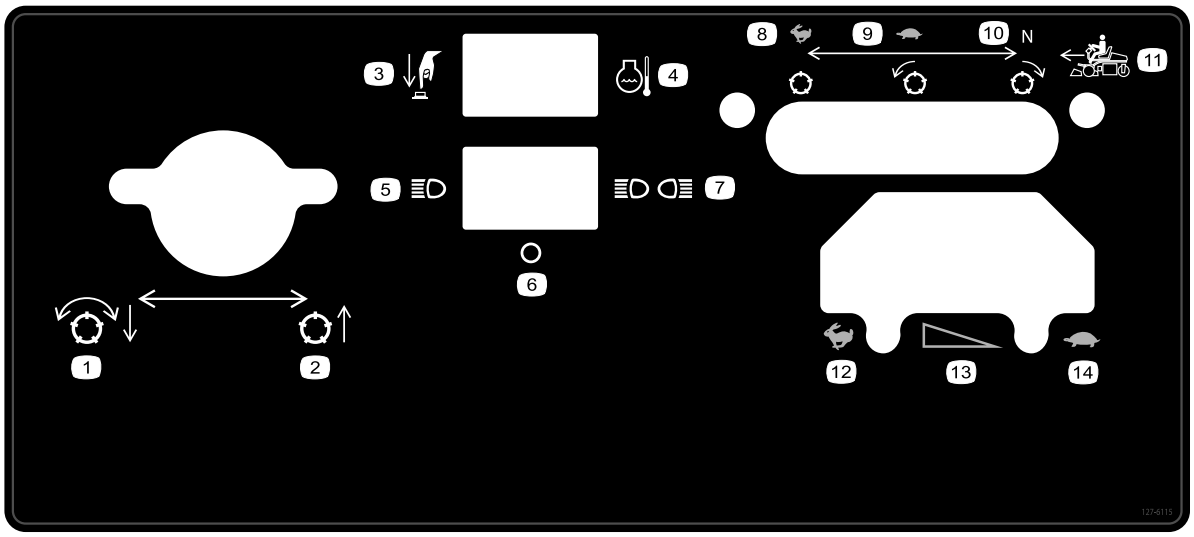
117–2718



decal127-6114

127-6114

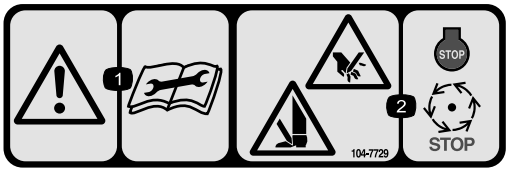
1. Изучите *Руководство оператора*.
2. Двигатель — останов
3. Двигатель — предпусковой подогрев
4. Двигатель — пуск



decal127-6115

127-6115

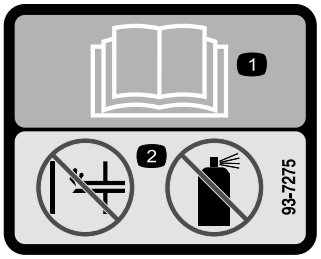
1. Опустите и включите барабаны
2. Поднимите барабаны
3. Нажмите кнопку
4. Температура охлаждающей жидкости двигателя
5. Один осветительный прибор
6. Выкл.
7. Два осветительных прибора
8. Быстро, неподвижный барабан
9. Медленно, прямое вращение барабана
10. Нейтральное положение, обратное вращение барабана
11. Движение вперед
12. Быстро
13. Плавное изменение скорости
14. Медленно



decal104-7729

104–7729

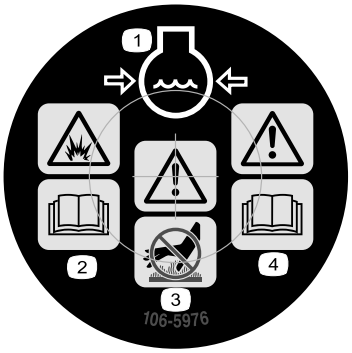
1. Осторожно! Перед ремонтом или техническим обслуживанием изучите инструкции.
2. Опасность порезов и травматической ампутации конечностей! Выключите двигатель и дождитесь остановки движущихся частей.



decal93-7275

93-7275

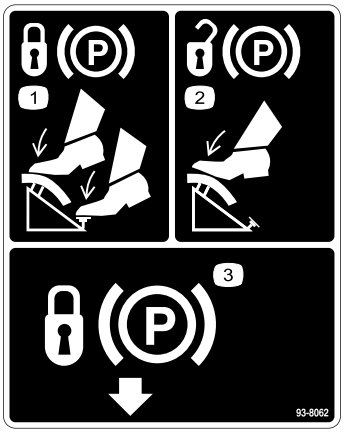
1. Изучите *Руководство оператора.*
2. Не используйте средства облегчения пуска.



decal106-5976

106-5976

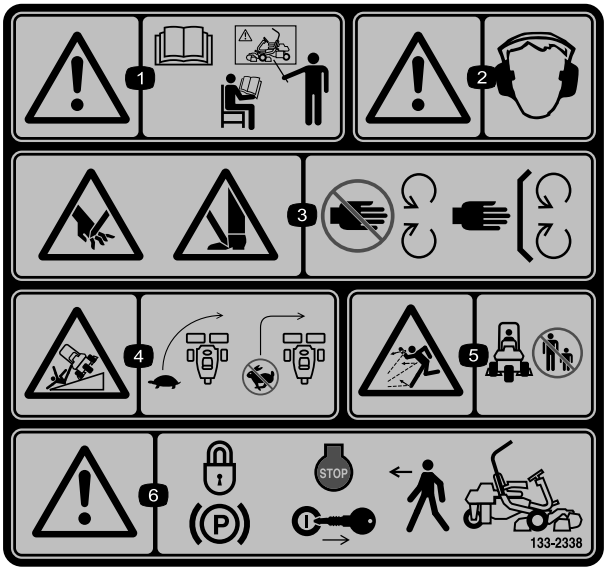
1. Охлаждающая жидкость двигателя находится под давлением.
2. Опасность взрыва! Изучите *Руководство оператора*.
3. Осторожно! Горячая поверхность, не прикасаться.
4. Осторожно! Изучите *Руководство оператора*.



decal93-8062

93-8062

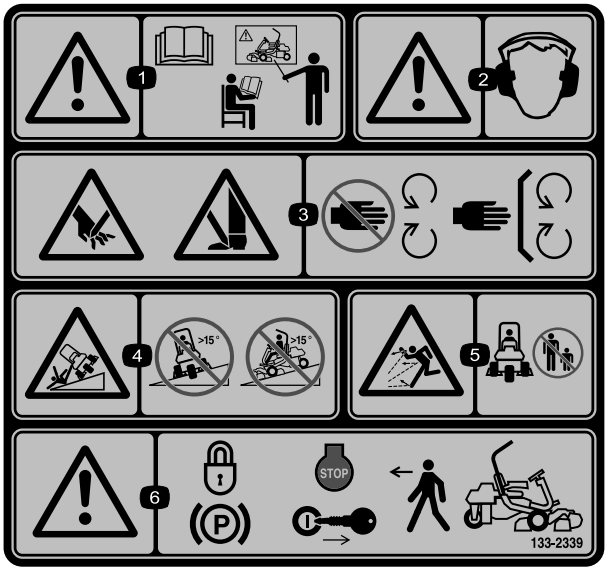
1. Для включения стояночного тормоза нажмите на педаль тормоза и на фиксатор стояночного тормоза.
2. Для выключения стояночного тормоза нажмите на педаль тормоза.
3. Фиксатор стояночного тормоза



decal133-2338

133-2338

1. Внимание! Изучите *Руководство оператора*. К управлению данной машиной допускается только обученный персонал.
2. Осторожно! Используйте средства защиты слуха.
3. Опасность пореза и травматической ампутации конечностей ножами косилки! Держитесь на безопасном расстоянии от движущихся частей; следите, чтобы все ограждения и кожухи были установлены на штатные места.
4. Опасность опрокидывания! Снижайте скорость машины перед поворотами, не поворачивайте на высоких скоростях.
5. Опасность травмирования отбрасываемыми предметами! Посторонние должны находиться на безопасном расстоянии от машины.
6. Осторожно! Прежде чем покинуть машину, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.



decal133-2339

133-2339

Взамен таблички 133-2338 для машин, эксплуатируемых в странах ЕС.

1. Внимание! Изучите *Руководство оператора*. К управлению данной машиной допускается только обученный персонал.
2. Осторожно! Используйте средства защиты слуха.
3. Опасность пореза и травматической ампутации конечностей! Держитесь на безопасном расстоянии от движущихся частей; следите, чтобы все ограждения и кожухи были установлены на штатные места.
4. Опасность опрокидывания! Запрещается движение под уклон или поперек склона крутизной более 15 градусов.
5. Опасность травмирования отбрасываемыми предметами! Посторонние должны находиться на безопасном расстоянии от машины.
6. Осторожно! Прежде чем покинуть машину, включите стояночный тормоз, выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

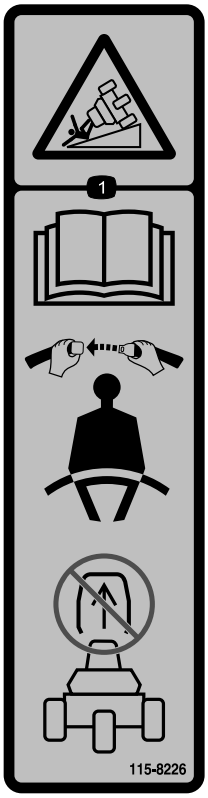


decalbatterysymbols

Знаки аккумулятора

Некоторые или все эти знаки имеются на аккумуляторе.

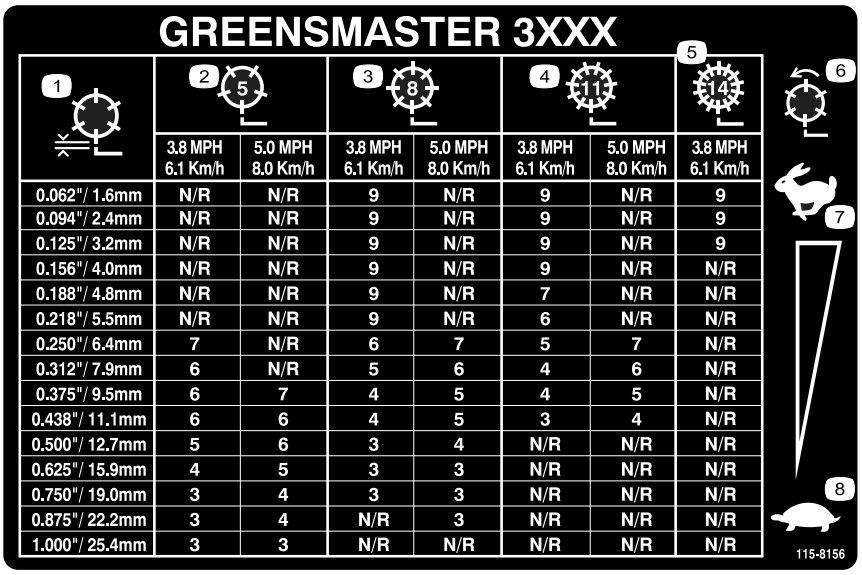
1. Опасность взрыва
2. Не зажигать огонь и не курить
3. Едкая жидкость или опасность химического ожога
4. Используйте средства защиты глаз.
5. Изучите *Руководство оператора.*
6. Следите, чтобы посторонние находились на безопасном расстоянии от аккумуляторной батареи.
7. Используйте защитные очки; взрывчатые газы могут привести к потере зрения и причинить другие травмы..
8. Аккумуляторная кислота может вызвать потерю зрения или сильные ожоги.
9. Немедленно промойте глаза водой и сразу же обратитесь к врачу.
10. Содержит свинец; удаление в бытовые отходы запрещено.



decal115-8226

115-8226

1. Опасность опрокидывания! Изучите *Руководство оператора*; во время работы ремень безопасности всегда должен быть застегнут; не допускается демонтировать систему защиты при опрокидывании (ROPS).



	3.8 MPH 6.1 Km/h	5.0 MPH 8.0 Km/h	3.8 MPH 6.1 Km/h	5.0 MPH 8.0 Km/h	3.8 MPH 6.1 Km/h	5.0 MPH 8.0 Km/h	3.8 MPH 6.1 Km/h
0.062"/ 1.6mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0.094"/ 2.4mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0.125"/ 3.2mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0.156"/ 4.0mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	N/R
0.188"/ 4.8mm	N/R	N/R	9	N/R	7	N/R	N/R
0.218"/ 5.5mm	N/R	N/R	9	N/R	6	N/R	N/R
0.250"/ 6.4mm	7	N/R	6	7	5	7	N/R
0.312"/ 7.9mm	6	N/R	5	6	4	6	N/R
0.375"/ 9.5mm	6	7	4	5	4	5	N/R
0.438"/ 11.1mm	6	6	4	5	3	4	N/R
0.500"/ 12.7mm	5	6	3	4	N/R	N/R	N/R
0.625"/ 15.9mm	4	5	3	3	N/R	N/R	N/R
0.750"/ 19.0mm	3	4	3	3	N/R	N/R	N/R
0.875"/ 22.2mm	3	4	N/R	3	N/R	N/R	N/R
1.000"/ 25.4mm	3	3	N/R	N/R	N/R	N/R	N/R

decal115-8156

115-8156

1. Высота барабана
2. Режущий блок на 5 ножей
3. Режущий блок на 8 ножей
4. Режущий блок на 11 ножей
5. Режущий блок на 14 ножей
6. Частота вращения барабана
7. Быстро
8. Медленно

Сборка

Незакреплённые детали

Используя таблицу, представленную ниже, убедитесь в том, что все детали отгружены

Процедура	Наименование	Количество	Использование
1	Сиденье Гайка (5/16 дюйма)	1 4	Установите сиденье на основание.
2	Детали не требуются	–	Залейте электролит и зарядите аккумулятор.
3	Детали не требуются	–	Установите аккумуляторную батарею.
4	Узел ROPS Болт (5/8 x 4-1/2 дюйма) Контргайка (5/8 дюйма)	1 4 4	Установите систему ROPS.
5	Детали не требуются	–	Проверьте давление в шинах.
6	Несущая рама Проставка Болт (1/2 дюйма x 3-1/4 дюйма) Контргайка (1/2 дюйма)	2 2 2 2	Установите передние несущие рамы.
7	Детали не требуются	–	Отрегулируйте валики несущей рамы
8	Детали не требуются	–	Установите маслоохладитель (дополнительный).
9	S-образный подъемный крюк (инструкции по монтажу см. в Руководстве оператора режущего блока). Винт (поставляется с режущим блоком) Болт (№ 10 x 5/8 дюйма) Контргайка (№ 10) Режущий блок (продается отдельно) Шаровой палец (поставляется с режущим блоком) Травосборник	3 6 1 1 3 6 3	Установите режущие блоки.
10	Детали не требуются	–	Отрегулируйте транспортную высоту.
11	Комплект заднего груза (№ по кат. 100-6442, приобретается отдельно) Хлорид кальция (приобретается отдельно) Комплект заднего груза (№ по кат. 99-1645, приобретается отдельно)	1 18 кг 1	Добавьте задний балласт.
12	Предупреждающая наклейка 121-2641	1	Если требуется, установите наклейку ЕС.
13	Комплект ограждения CE (№ по кат. 04441), приобретается отдельно)		Установите комплект ограждения ЕС

Информационные материалы и дополнительные детали

Наименование	Количество	Использование
Руководство оператора (тяговый блок) Руководство по эксплуатации двигателя (двигатель)	1 1	Изучите перед эксплуатацией машины.
Каталог запчастей	1	Сохраните для заказа запчастей в будущем.
Учебные материалы для оператора	1	Изучите перед эксплуатацией машины.
Лист проверок перед доставкой Сертификат уровня шума Сертификат о соответствии требованиям	1 1 1	Сохраните для справок в будущем.
Ключи зажигания	2	Используйте для запуска двигателя.

Примечание: Детали крепления режущих блоков для газонокосилки Greensmaster 3250-D включены в комплект поставки режущих блоков.

1

Установка сиденья

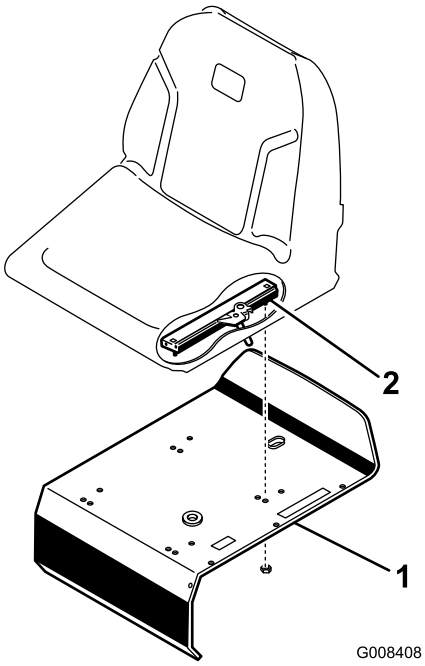
Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Сиденье
4	Гайка (5/16 дюйма)

Процедура

Примечание: Закрепите салазки сиденья в передних крепежных отверстиях, что позволит дополнительно сдвигать сиденье вперед на 7,6 см, или в задних крепежных отверстиях, что позволит дополнительно сдвигать сиденье назад на 7,6 см.

1. Снимите контргайки крепления салазок сиденья к ремням транспортного основания. Удалите контргайки в отходы.
2. Подсоедините жгут проводов к переключателю сиденья.
3. Прикрепите полозья сиденья к опоре сиденья контргайками (5/16 дюйма), входящими в комплект поставки в виде отдельных деталей (Рисунок 3).



g008408

Рисунок 3

1. Опора сиденья
2. Салазки сиденья

2

Заполнение электролитом и зарядка аккумуляторной батареи

Детали не требуются

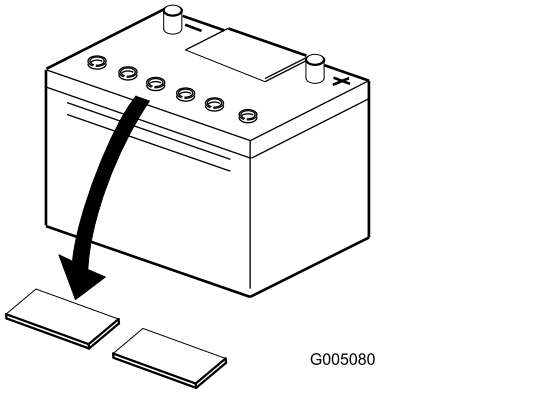
Процедура

Для первоначального заполнения аккумуляторной батареи используйте только электролит (удельный вес 1,265).

1. Ослабьте болт держателя аккумуляторной батареи, снимите держатель с аккумуляторной батареи и извлеките аккумуляторную батарею.

   Внимание: **Не допускается добавлять электролит в аккумуляторную батарею, установленную на машине. Пролитый электролит может вызвать коррозию.**

2. Очистите поверхность аккумуляторной батареи и снимите вентиляционные пробки (Рисунок 4).

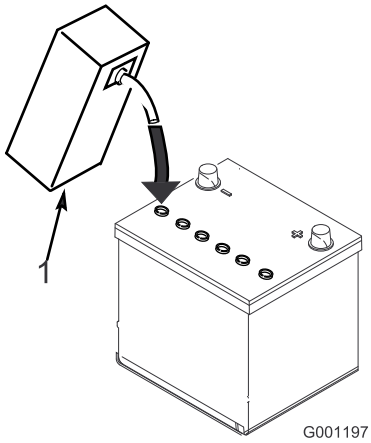


g005080

Рисунок 4

1. Вентиляционные пробки

3. Осторожно заливайте электролит в каждую ячейку до уровня над пластинами примерно 6 мм (Рисунок 5).



g001197

Рисунок 5

1. Электролит

4. Подождите примерно 20–30 минут, пока электролит не впитается в пластины. При необходимости доливайте электролит до уровня, не доходящего примерно на 6 мм до низа заливочного отверстия (Рисунок 5).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При зарядке аккумулятора выделяются взрывоопасные газы.

Запрещается курить рядом с аккумуляторной батареей. Не допускайте появления искр или пламени вблизи аккумуляторной батареи.

5. Подсоедините к полюсным штырям аккумулятора зарядное устройство с током от 2 до 4 А. Заряжайте аккумулятор в течение 2 часов при токе силой 4 А или в течение 4 часов при токе силой 2 А, пока удельный вес не достигнет значения 1,250 или выше, при температуре не ниже 16 °C, при этом должно быть обеспечено свободное газовыделение из всех ячеек.

6. Когда аккумулятор зарядится, отсоедините зарядное устройство от электророзетки и штырей аккумулятора.

   Примечание: После активации аккумуляторной батареи добавляйте в нее только дистиллированную воду для замещения естественной убыли, хотя необслуживаемые аккумуляторные батареи при нормальных условиях работы добавления воды не требуют.

3

Установка аккумуляторной батареи

Детали не требуются

Процедура

1. Установите аккумуляторную батарею так, чтобы клеммы аккумуляторной батареи были обращены к гидравлическому баку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

КАЛИФОРНИЯ
Положение 65, Предупреждение

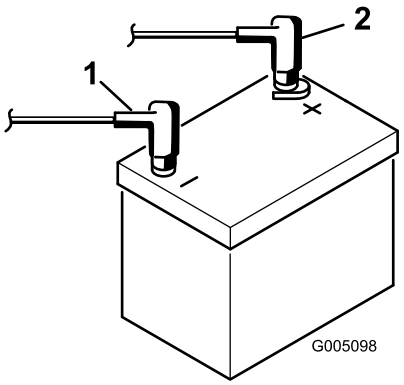
Полюсные штыри аккумулятора, клеммы и соответствующие вспомогательные приспособления содержат свинец и его соединения — эти химические вещества считаются в штате Калифорния канцерогенными и вредными для репродуктивных органов. Мойте руки после обслуживания аккумуляторной батареи.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Клеммы аккумуляторной батареи или металлические инструменты могут закоротить на металлические компоненты тягового блока, вызвав искрение. Искры могут вызвать взрыв аккумуляторных газов, что приведет к получению травмы.

- **При демонтаже или установке аккумулятора не допускайте контакта его клемм с металлическими частями тягового блока.**
- **Не допускайте короткого замыкания клемм аккумуляторной батареи металлическими инструментами на металлические части тягового блока.**

2. Подключите положительный кабель (красный), идущий от реле стартера, к положительному штырю аккумуляторной батареи (Рисунок 6). Затяните соединение гаечным ключом и смажьте клемму техническим вазелином. Чтобы не повредить кабель, убедитесь, что он не касается сиденья, установленного в крайнее заднее положение.



g005098

Рисунок 6

1. Отрицательный (-)
2. Положительный (+)

3. Подсоедините черный заземляющий кабель к отрицательному (-) штырю аккумуляторной батареи. Затяните соединение гаечным ключом и смажьте клемму техническим вазелином.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное подключение кабеля к аккумулятору может вызвать искрение и привести к повреждению трактора и кабеля. Искры могут вызвать взрыв аккумуляторных газов, что приведет к травмированию.

- **Всегда отсоединяйте отрицательный (черный) кабель аккумулятора перед отсоединением положительного (красного) кабеля.**
- **Всегда присоединяйте положительный (красный) кабель аккумулятора перед присоединением отрицательного (черного) кабеля.**

4. Наденьте на штыри аккумуляторной батареи резиновые колпачки.
5. Установите держатель аккумуляторной батареи на место и затяните крепежные болты.

4

Монтаж системы защиты при опрокидывании (ROPS)

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Узел ROPS
4	Болт (5/8 x 4-1/2 дюйма)
4	Контргайка (5/8 дюйма)

Процедура

1. Расположите систему ROPS так, чтобы верхняя часть изгиба трубы была направлена к передней стороне машины (Рисунок 7).

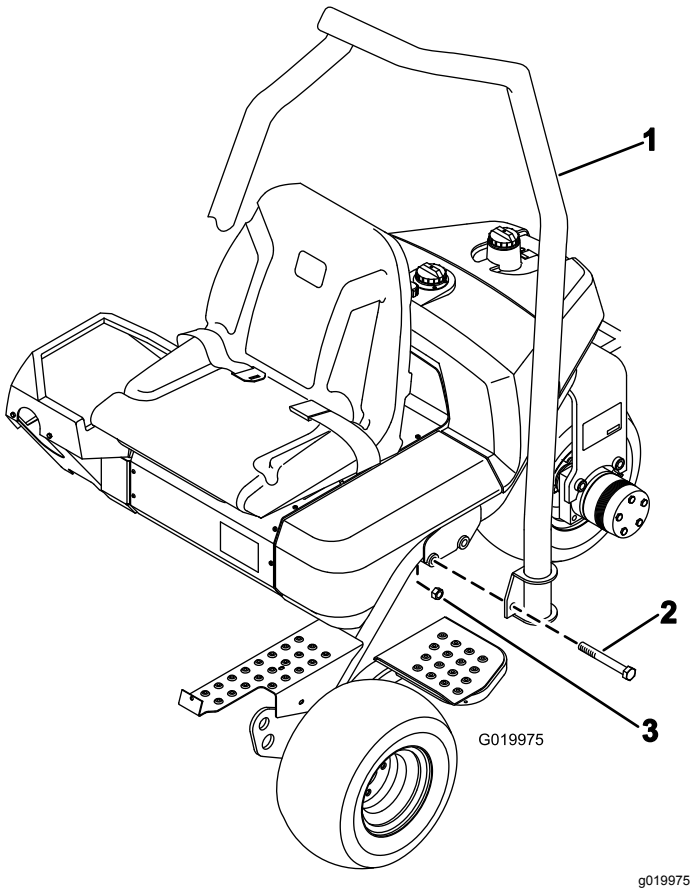


Рисунок 7

1. Узел ROPS
2. Болт (5/8 x 4-1/2 дюйма)
3. Контргайка (5/8 дюйма)

2. Опустите узел ROPS на раму, совместив с монтажными отверстиями (Рисунок 7).
3. Прикрепите каждую сторону ROPS к раме 2 болтами (5/8 x 4-1/2 дюйма) и контргайками, как показано на Рисунок 7. Затяните с моментом 183 – 223 Н·м.

5

Проверка давления в шинах

Детали не требуются

Процедура

Машина поставляется с повышенным давлением в шинах. Поэтому стравите немного воздуха, чтобы снизить давление.

В зависимости от состояния травяного покрова давление в передних колесах можно изменять от 55 кПа (минимум) до 83 кПа (максимум).

Давление в задних колесах можно изменять от 55 кПа (минимум) до 103 кПа (максимум).

6

Монтаж передних несущих рам

Детали, требуемые для этой процедуры:

2	Несущая рама
2	Проставка
2	Болт (1/2 дюйма x 3-1/4 дюйма)
2	Контргайка (1/2 дюйма)

Процедура

1. Закрепите узел несущей рамы в каждой вилке, используя проставку, болт (1/2 x 3-1/4 дюйма) и контргайку (1/2 дюйма); см. Рисунок 8. Затяните с моментом от 91 до 113 Н·м.

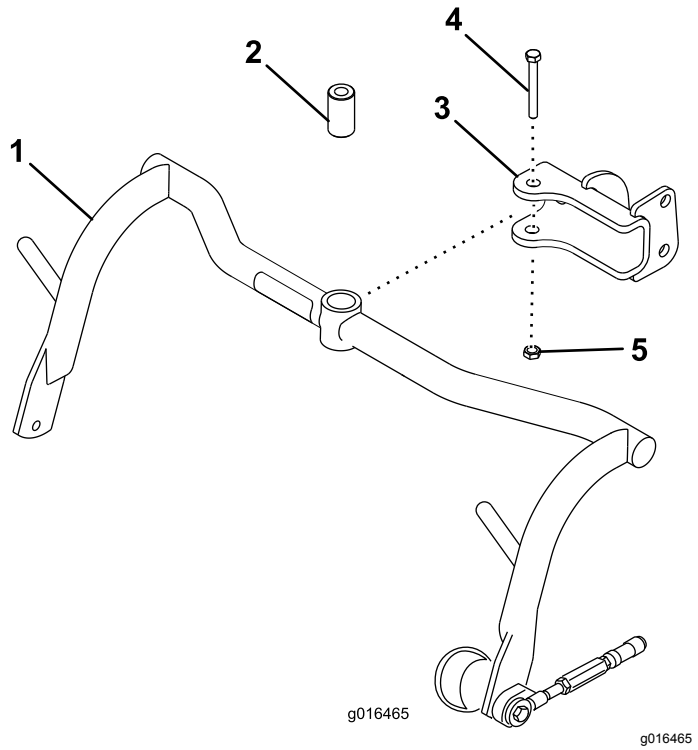


Рисунок 8

1. Несущая рама
2. Проставка
3. Вилка
4. Болт (1/2 x 3-1/4 дюйма)
5. Контргайка (1/2 дюйма)

2. Смажьте втулки в каждой несущей раме консистентной смазкой на литиевой основе № 2.

7

Регулировка валиков несущей рамы

Детали не требуются

Процедура

1. Поставьте машину на горизонтальную поверхность и опустите на пол несущие рамы режущего блока.
2. Убедитесь, что между валиками несущей рамы и полом имеется зазор 13 мм.
3. Если нужна регулировка зазора, ослабьте зажимную гайку на упорном винте несущей рамы (Рисунок 9) и поворачивайте винт вверх или вниз для подъема или опускания несущей рамы. Затяните зажимную гайку для фиксации выполненной регулировки.

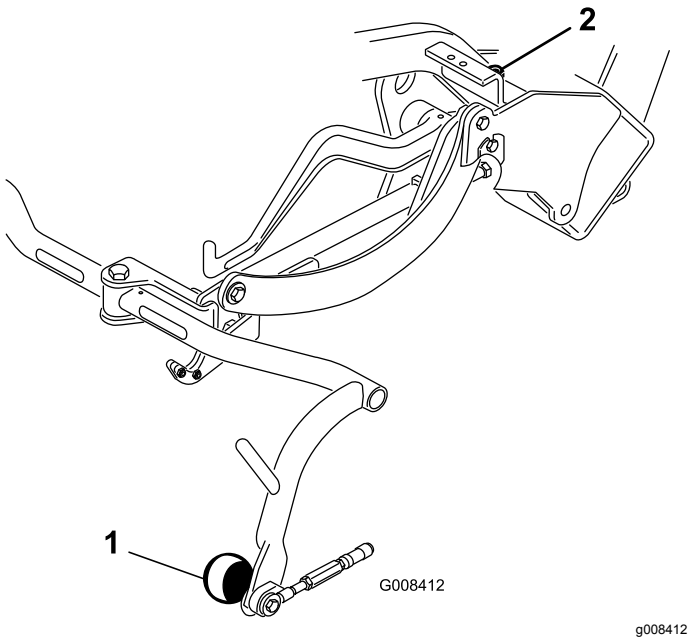


Рисунок 9

1. Валик несущей рамы
2. Упорный винт несущей рамы

8

Установка маслоохладителя (дополнительного)

Детали не требуются

Процедура

Если машина эксплуатируется в местах, где температура окружающей среды изменяется в пределах от 20 °C до 49 °C, или при повышенных нагрузках (для скашивания не только гринов, но и других участков, таких как фервеи, или для обработки вертикуттером), установите на машину комплект охладителя гидравлического масла (№ по кат. 104-7701).

9

Монтаж режущих блоков

Детали, требуемые для этой процедуры:

3	S-образный подъемный крюк (инструкции по монтажу см. в *Руководстве оператора* режущего блока).
6	Винт (поставляется с режущим блоком)
1	Болт (№ 10 x 5/8 дюйма)
1	Контргайка (№ 10)
3	Режущий блок (продается отдельно)
6	Шаровой палец (поставляется с режущим блоком)
3	Травосборник

Процедура

Примечание: Чтобы не повредить шланги, всегда помещайте двигатели барабанов режущего блока в опорные трубки при заточке, настройке высоты скашивания или выполнении других процедур технического обслуживания на режущих блоках.

Внимание: **Не поднимайте подвеску в транспортное положение, когда двигатели барабанов находятся в держателях на раме машины. Это может привести к повреждению двигателей или шлангов.**

1. Освободите режущие блоки от упаковки. Соберите и отрегулируйте режущие блоки, как описано в *Руководстве оператора* режущего блока.
2. Задвиньте режущий блок под ходовую раму так, чтобы S-образный подъемный крюк зацепился за подъемный рычаг.
3. Наденьте втулку на приемную часть каждого шарнира и зацепите приемную часть за шаровой палец режущего блока (Рисунок 10).

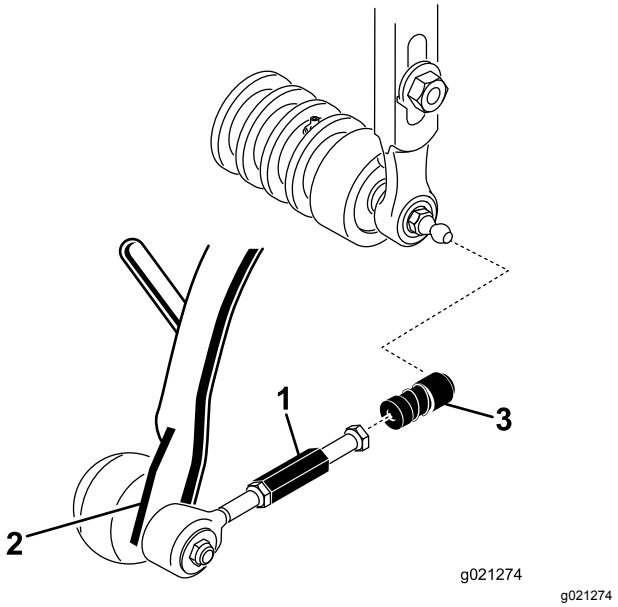


Рисунок 10

1. Удлинитель тяги
2. Тянущий рычаг
3. Приемная часть шарнира

4. Закрепите травосборник на несущей раме.
5. Регулируйте тяги, пока зазор между губкой корзины и ножами барабана не составит 2–3 мм. Убедитесь, что губки корзины находятся на равном удалении от всех ножей барабана.
6. Выровняйте гнезда в шаровых шарнирах так, чтобы открытая сторона гнезда была расположена по центру относительно шарового пальца. Затяните контргайки для фиксации гнезд на местах.
7. Убедитесь, что резьба каждого болта крепления двигателя барабана выступает примерно на 13 мм (Рисунок 11).

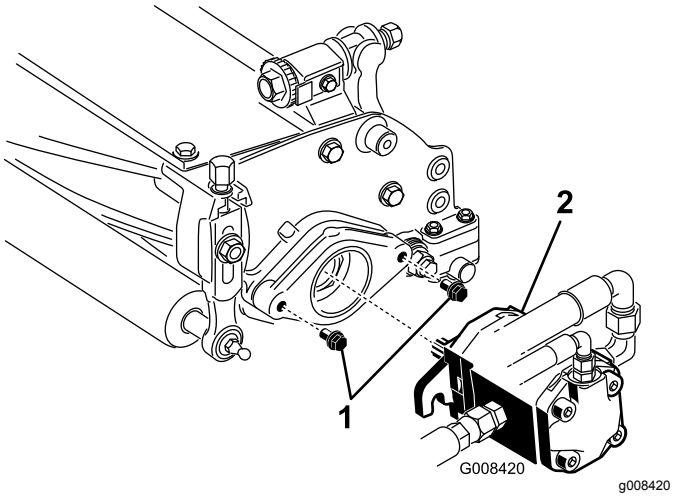


Рисунок 11

1. Монтажные болты
2. Тяговый двигатель

8. Нанесите на шлицевый вал двигателя чистую консистентную смазку и установите двигатель, повернув его по часовой стрелке так, чтобы фланцы двигателя были отодвинуты от шпилек. Поверните двигатель против часовой стрелки так, чтобы его фланцы охватывали шпильки (Рисунок 11).
9. Затяните крепежные болты (Рисунок 11).

10

Регулировка транспортной высоты

Детали не требуются

Процедура

Проверьте и при необходимости отрегулируйте транспортную высоту (Рисунок 13 и Рисунок 14).

1. Расположите трактор на ровной поверхности.
2. На режущих блоках, оборудованных подъемной проушиной (Рисунок 12, врезка), убедитесь, что расстояние от верха регулировочного винта несущей рамы до задней стороны несущей рамы составляет 25 мм. Если расстояние не равно 25 мм, перейдите к пункту 4.

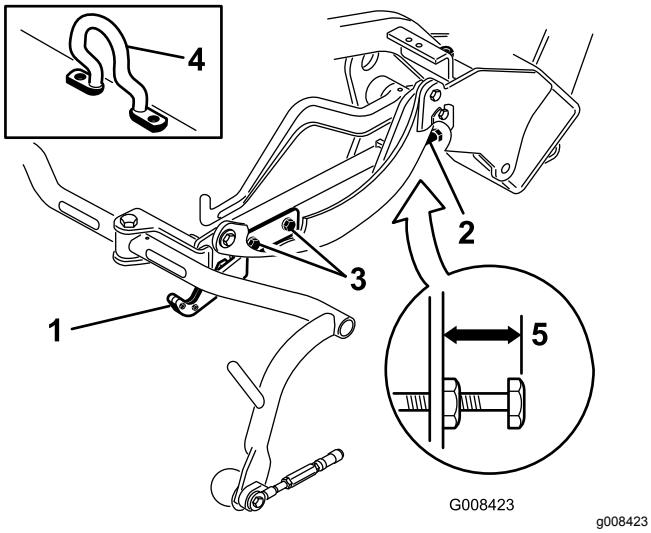


Рисунок 12

1. Транспортная планка
2. Регулировочный винт
3. Винт крепления транспортной планки
4. S-образный подъемный крюк
5. 25 мм

3. На режущих блоках, оборудованных звеном цепи или прямой подъемной проушиной (Рисунок 13 и Рисунок 14, врезки), убедитесь, что расстояние от верха регулировочного винта несущей рамы до задней стороны несущей рамы составляет 22 мм. Если расстояние не равно 22 мм, перейдите к этапу 4. Если режущий блок оборудован S-образным подъемным крюком (Рисунок 12), перейдите к следующему этапу.

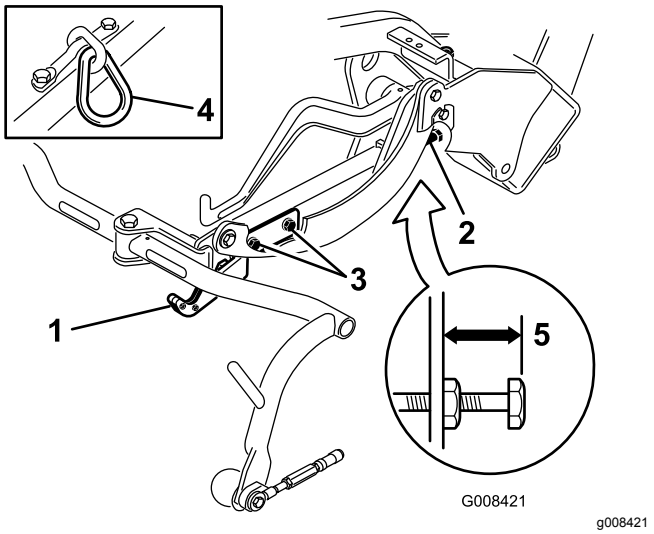


Рисунок 13

1. Транспортная планка
2. Регулировочный винт
3. Винт крепления транспортной планки
4. Звено цепи
5. 22 мм

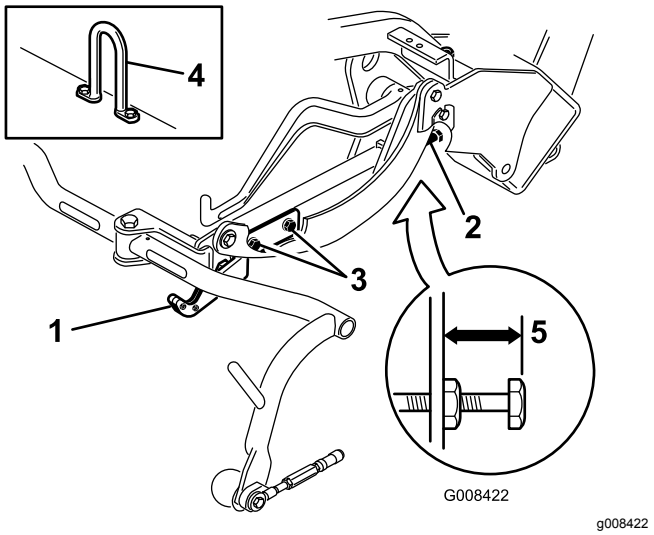


Рисунок 14

1. Транспортная планка
2. Регулировочный винт
3. Винт крепления транспортной планки
4. Проушина
5. 22 мм

4. Ослабьте винты крепления транспортной планки (Рисунок 13, Рисунок 14 и Рисунок 12).
5. Поднимите режущие блоки в транспортное положение.

   Внимание: **Не поднимайте подвеску в транспортное положение, когда двигатели барабанов находятся в держателях на раме машины. Это может привести к повреждению двигателей или шлангов.**
6. Убедитесь, что несущие рамы находятся на одинаковой высоте от земли. Если это так, переходите к этапу 8.
7. Если несущие рамы находятся на разной высоте, ослабьте контргайку на регулировочном винте несущей рамы (Рисунок 12, Рисунок 13 и Рисунок 14). Выкручивайте винт для подъема и вкручивайте для отпускания. При достижении требуемой высоты затяните контргайку.
8. Поворачивайте транспортную планку, пока она не заблокирует ходовую раму. Затяните винты.

11

Добавление заднего балласта

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Комплект заднего груза (№ по кат. 100-6442, приобретается отдельно)
18 кг	Хлорид кальция (приобретается отдельно)
1	Комплект заднего груза (№ по кат. 99-1645, приобретается отдельно)

Процедура

Данная машина соответствует стандартам ANSI B71.4-2004 и EN ISO 5395:2013, если она оборудована комплектом заднего груза № по кат. 100–6442, а к задним колесам добавлены 18 кг балласта в виде хлорида кальция. Если на машине смонтирован комплект привода на 3 колеса, следует использовать комплект заднего груза № по кат. 99-1645 и 18 кг хлорида кальция.

Внимание: **Если произойдет прокол шины, заполненной хлоридом кальция, как можно скорее отведите машину с зеленой площадки. Чтобы предотвратить возможное повреждение травяного покрова, немедленно залейте пораженную зону водой.**

12

Установка наклейки EC

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Предупреждающая наклейка 121-2641

Процедура

Если машина используется в стране EC, прикрепите предупреждающую наклейку 121-2641 поверх английской наклейки 121-2640.

13

Установка комплекта ограждения EC

Детали, требуемые для этой процедуры:

	Комплект ограждения CE (№ по кат. 04441), приобретается отдельно)

Процедура

Данная машина отвечает стандарту EN ISO 5395:2013, если она оборудована комплектом ограждения CE.

Знакомство с изделием

Органы управления

Педаль тяги и останова

Педаль тяги (Рисунок 15) выполняет 3 функции: приводит машину в движение вперед и назад, а также останавливает ее. Нажимайте на верхнюю часть педали для движения вперед и на нижнюю часть педали для движения назад или для остановки при движении вперед. Кроме того, для останова машины дайте педали переместиться в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение. При движении вперед не опирайтесь для удобства пяткой на часть педали, управляющей задним ходом. (Рисунок 16).

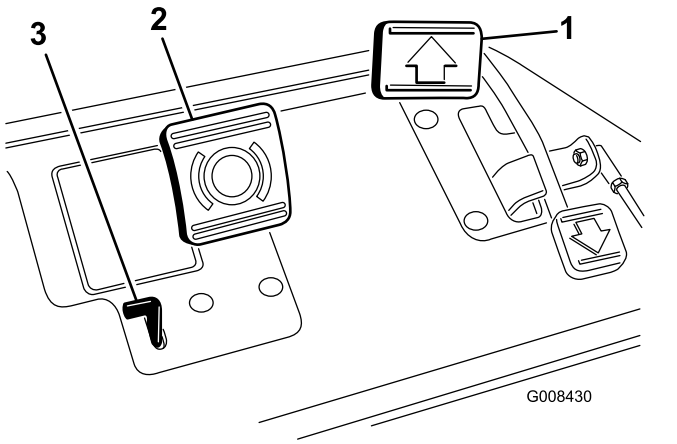


Рисунок 15

1. Педаль тяги
2. Педаль тормоза
3. Рычаг стояночного тормоза



Рисунок 16

Педаль тормоза

Педаль тормоза (Рисунок 15) приводит в действие установленные на каждом тяговом колесе механические тормоза барабанного типа.

Рычаг стояночного тормоза

Чтобы включить стояночный тормоз, нажмите на педаль тормоза, чтобы привести в действие тормозную систему, а затем на небольшой рычаг, изображенный на (Рисунок 15). Чтобы снять машину со стояночного тормоза, нажмите на педаль тормоза. Включайте стояночный тормоз, когда покидаете машину .

Рычаг дроссельной заслонки

Рычаг дроссельной заслонки (Рисунок 17) позволяет регулировать частоту вращения двигателя. При перемещении рычага дроссельной заслонки в положение БЫСТРО частота вращения двигателя увеличивается; при перемещении его в положение МЕДЛЕННО частота вращения двигателя снижается. Скорости движения:

- Скорость скашивания в прямом направлении составляет 3,2–8 км/ч
- Максимальная транспортная скорость составляет 14,1 км/ч
- Скорость заднего хода - 4,0 км/ч

Примечание: Двигатель нельзя заглушить с помощью рычага дроссельной заслонки.

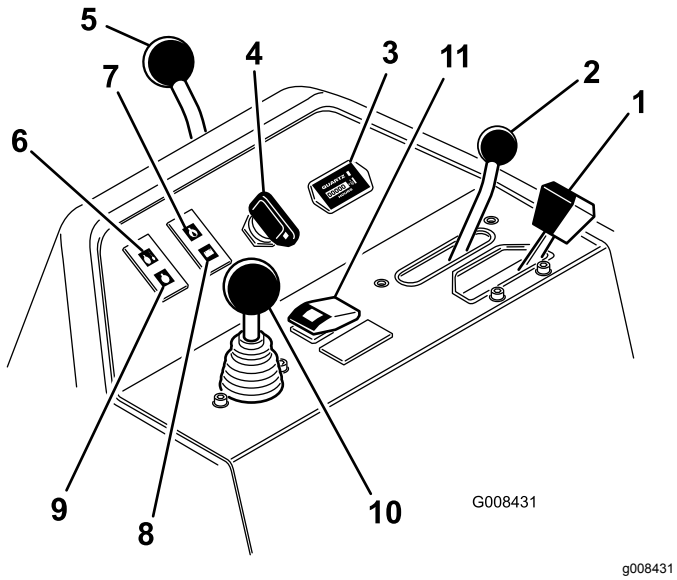


Рисунок 17

1. Рычаг дроссельной заслонки
2. Рычаг управления
3. Счетчик моточасов
4. Замок зажигания
5. Рычаг фиксации рулевой сошки
6. Индикатор температуры охлаждающей жидкости
7. Индикатор давления масла двигателя
8. Индикатор аккумуляторной батареи
9. Индикатор запальной свечи
10. Рычаг подъема и опускания режущего блока
11. Кнопка отключения функции останова при перегреве

Рычаг управления

Рычаг управления (Рисунок 17) позволяет выбрать два варианта тяги и НЕЙТРАЛЬНОЕ положение. Во время движения машины допускается переключение со скашивания на транспортировку или с транспортировки на скашивание (но не в нейтральное положение). Каких-либо повреждений при этом не произойдет.

- Заднее положение — нейтральное положение и заточка обратным вращением
- Среднее положение используется для скашивания
- Переднее положение используется для транспортировки

Счетчик моточасов

Счетчик моточасов (Рисунок 17) показывает полную наработку машины в часах. Он начинает работать каждый раз, когда вы поворачиваете ключ замка зажигания в положение Вкл..

Замок зажигания

Для запуска двигателя вставьте ключ в замок зажигания (Рисунок 17) и поверните его по часовой стрелке до отказа в положение Пуск. Как только двигатель запустится, сразу отпустите ключ; ключ вернется в положение Вкл. Чтобы выключить двигатель, поверните ключ против часовой стрелки в положение Выкл..

Рычаг фиксации рулевой сошки

Ослабьте фиксацию сошки, переведя рычаг фиксации (Рисунок 17) назад, поднимите или опустите рулевую сошку так, чтобы руль принял удобное для вас положение, а затем переведите рычаг вперед для фиксации регулировки.

Индикатор температуры охлаждающей жидкости

Данный индикатор (Рисунок 17) загорается и двигатель автоматически останавливается, когда температура охлаждающей жидкости двигателя становится слишком высокой.

Индикатор давления масла двигателя

Индикатор (Рисунок 17) загорается, если давление масла двигателя падает ниже безопасного уровня.

Индикатор аккумуляторной батареи

Индикатор (Рисунок 17) загорается, если заряд аккумуляторной батареи слишком мал.

Индикатор запальной свечи

Горящий индикатор запальной свечи (Рисунок 17) указывает, что запальные свечи включены.

Рычаг подъема и опускания режущего блока

Во время работы при перемещении рычага (Рисунок 17) вперед опускаются режущие блоки и запускаются барабаны. Для остановки барабанов и подъема режущих блоков потяните рычаг назад. Во время работы вы можете остановить барабаны, кратковременно потянув рычаг назад и отпустив его. Для запуска барабанов передвиньте рычаг вперед.

Кнопка отключения функции останова при перегреве

Если двигатель заглох из-за перегрева, нажмите кнопку отключения функции останова при перегреве (Рисунок 17) и, удерживая ее нажатой, отведите машину в безопасное место, чтобы дать ей охладиться.

Примечание: Чтобы двигатель продолжал работать, кнопку отключения функции останова при перегреве следует все время удерживать нажатой. Не используйте ее в течение продолжительного времени.

Рычаг заточки обратным вращением

Для заточки барабанов обратным вращением используйте рычаг заточки (Рисунок 18) в сочетании с рычагом подъема и опускания режущих блоков и регулятором частоты вращения барабанов.

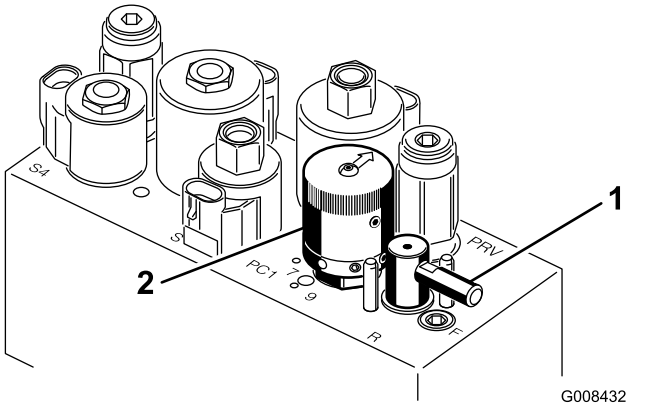


Рисунок 18

1. Рычаг заточки обратным вращением
2. Регулятор частоты вращения барабана

Регулятор частоты вращения барабана

Используется (Рисунок 18) для регулировки частоты вращения барабанов.

Рычаг регулировки сиденья

Рычаг регулировки, расположенный с левой стороны сиденья (Рисунок 19), позволяет сдвигать сиденье вперед и назад в пределах 18 см.

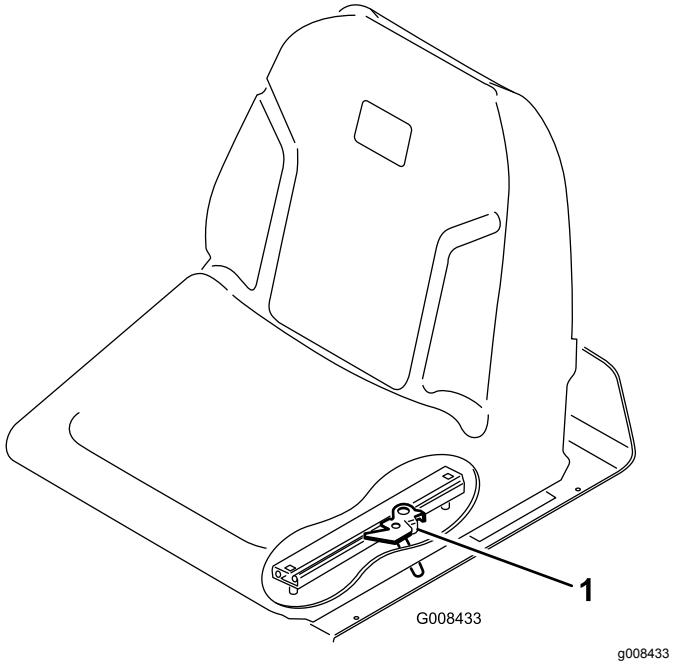


Рисунок 19

1. Рычаг регулировки сиденья

Клапан отключения подачи топлива.

Закрывайте клапан отключения подачи топлива, (Рисунок 20), расположенный под топливным баком, при хранении машины или при ее перевозке на грузовике или прицепе.

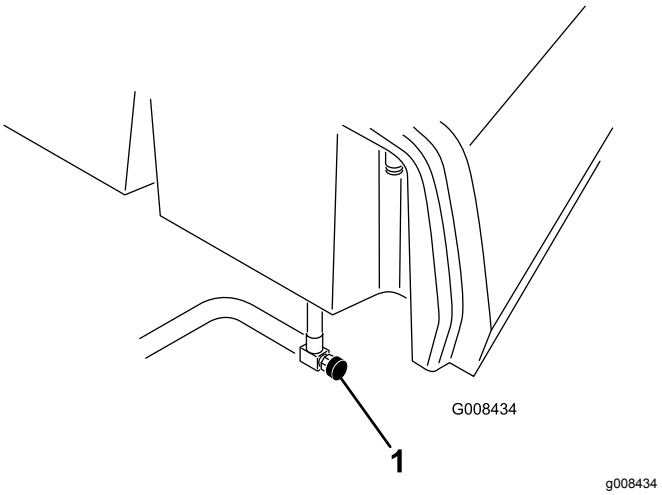


Рисунок 20

1. Клапан отключения подачи топлива

Технические характеристики

Примечание: Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без предупреждения.

Ширина скашивания	150 см
Ширина колеи	128 см
Колесная база	123 см
Габаритная длина (с травосборниками)	238 см
Габаритная ширина	173 см
Полная высота	197 см
Настройки частоты вращения двигателя	Высокая частота вращения холостого хода: 2710 ± 50 об/мин Низкая частота вращения холостого хода: 1500 ± 50 об/мин
Чистая масса с барабанами	552 кг

Навесные орудия и приспособления

Для улучшения и расширения возможностей машины можно использовать ряд одобренных компанией Toro навесных орудий и приспособлений. Обратитесь в сервисный центр официального дилера или дистрибьютора, или зайдите на сайт www.Toro.com, на котором приведен список всех утвержденных навесных орудий и приспособлений.

Эксплуатация

Примечание: Определите левую и правую стороны машины относительно рабочего места оператора.

Безопасность — прежде всего!

Изучите внимательно все указания по технике безопасности и символы в разделе по безопасности. Знание этой информации поможет вам и находящимся рядом людям избежать травм.

Рекомендуется использовать защитные средства, например для глаз, ушей, ног и головы (не ограничиваясь перечисленным).

Проверка масла в двигателе

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

Двигатель поставляется с заправленным маслом картером, однако до и после первого пуска двигателя необходимо проверить уровень масла.

Емкость картера (с фильтром) составляет приблизительно 3,7 л.

Используйте высококачественное моторное масло, удовлетворяющее следующим требованиям:

- Требуемый уровень по классификации API: CH-4, CI-4 или выше.
- Предпочтительный тип масла: SAE 10W–30
- Возможный вариант масла: SAE 15W–40

Дистрибьютор может предложить высококачественное моторное масло компании Toro с вязкостью 10W-30. Номера масла см. в каталоге запчастей.

Примечание: Лучше всего проверять уровень масла на холодном двигателе, перед его первым запуском в этот день. Если он уже поработал, перед проверкой дайте маслу стечь в поддон (не менее 10 минут). Если уровень масла на щупе находится на метке Add (Добавить) или ниже, долейте масло так, чтобы его уровень доходил до отметки Full (Полный). **Не допускайте переполнения картера.** Если уровень масла находится между отметками Full (Полный) и Add (Добавить), то доливать масло не требуется.

Внимание: **Следите, чтобы уровень масла находился между верхним и нижним пределами по масломерному щупу. Отказ двигателя может**

произойти как в результате переполнения, так и в результате недостаточного количества моторного масла.

1. Установите машину на ровной поверхности.
2. Выньте щуп и протрите его чистой ветошью (Рисунок 22). Вставьте масломерный щуп в трубку и убедитесь, что он посажен до упора. Выньте щуп из трубки и проверьте уровень масла. Если уровень масла низкий, снимите крышку заливной горловины и **медленно** долейте масло так, чтобы его уровень доходил до отметки Full (Полный) на щупе. Заливайте масло медленно и во время процесса часто проверяйте уровень. **Не допускайте переполнения.**

   Внимание: **Прежде чем заливать масло в двигатель, убедитесь, что щуп вынут. При добавлении моторного масла *должен быть* зазор между устройством заливки масла и отверстием для заливки в крышке клапанной коробки, как показано на Рисунок 21. Этот зазор необходим для выхода воздуха при заливке, что предотвращает перелив масла в сапун.**

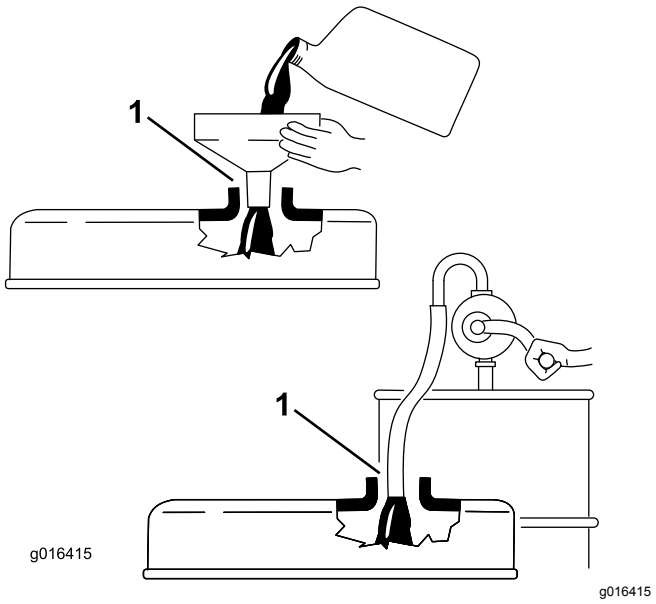


Рисунок 21

1. Обратите внимание на зазор

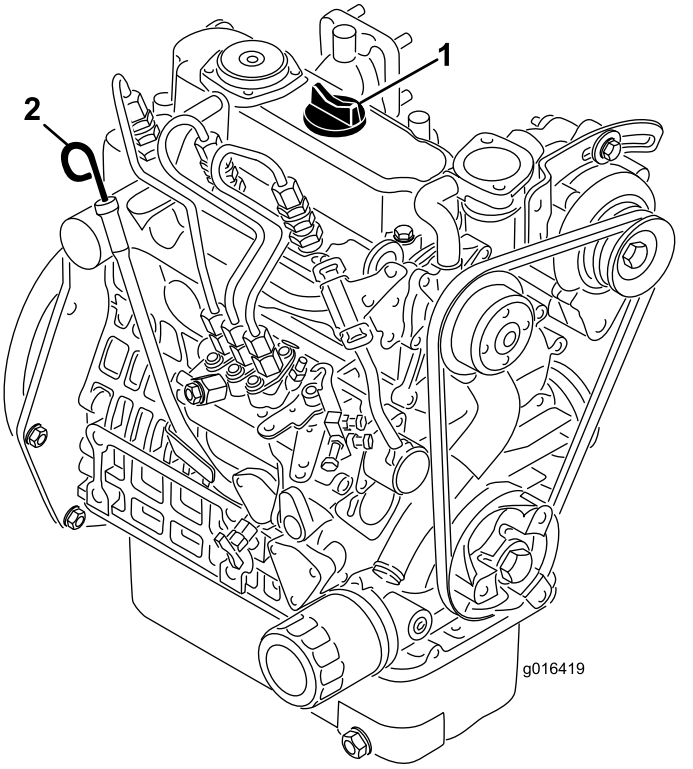


Рисунок 22

1. Крышка заливной горловины
2. Масломерный щуп

3. Вставьте щуп.
4. Запустите двигатель и дайте ему проработать на холостом ходу в течение 30 с, после чего заглушите. Подождите 30 с, а затем повторите этапы 2–3.

   Внимание: **Проверяйте уровень масла через каждые 8 часов работы или ежедневно. Первая замена масла и фильтра производится после первых 50 часов работы, а затем масло и фильтр заменяются через каждые 150 часов. Однако при эксплуатации двигателя в грязных или пыльных условиях следует производить замену масла чаще.**
5. Установите на место щуп и плотно закрутите крышку.

Заправка топливного бака

Используйте только чистое, свежее дизельное или биодизельное топливо с низким (<500 частей/млн) или сверхнизким (<15 частей/млн) содержанием серы. Минимальное цетановое число – 40. Чтобы топливо всегда было свежим, приобретайте его в количествах, которые могут быть использованы в течение 180 дней.

Емкость топливного бака: 22,7 л.

Используйте летнее дизельное топливо (№ 2-D) при температуре выше -7°C и зимнее (№ 1-D или смесь № 1-D/2-D) при более низкой температуре. Применение зимнего топлива при пониженных температурах обеспечивает более низкую температуру воспламенения и требуемую текучесть при низких температурах, что облегчает запуск и уменьшает засорение топливного фильтра.

Применение летнего топлива при температуре выше -7°C увеличивает срок службы топливного насоса и обеспечивает повышенную мощность по сравнению с зимним топливом.

⚠ ОПАСНО

При определенных условиях дизельное топливо и пары топлива являются легковоспламеняющимися и взрывоопасными. Возгорание или взрыв топлива могут вызвать ожоги у людей и повредить имущество.

- **Пользуйтесь воронкой и заправляйте топливный бак вне помещения, на открытом месте, при неработающем и холодном двигателе. Удалите следы разлитого топлива.**
- **Не заправляйте топливный бак до предела. Доливайте топливо в топливный бак, не доходя 6–13 мм до нижней границы заливной горловины. Это пустое пространство в баке позволит топливу расширяться.**
- **Запрещается курить при работе с топливом. Держитесь подальше от открытого пламени и от мест, где пары топлива могут воспламениться от искр.**
- **Храните топливо в чистой, герметичной, разрешенной правилами техники безопасности емкости.**

Готовность к работе на биодизельном топливе

Данная машина может также работать на смеси с биодизельным топливом в пропорции до B20 (20% биодизтоплива, 80% нефтяного дизтоплива). Нефтяное дизтопливо должно иметь низкое или сверхнизкое содержание серы. Соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Биодизельная часть топлива должна отвечать стандартам ASTM D6751 или EN14214.
- Состав смешанного топлива должен отвечать стандартам ASTM D975 или EN590.
- Биодизельные смеси могут повредить окрашенные поверхности.
- В холодную погоду используйте смеси B5 (содержание биодизельного топлива 5%) или менее
- Проверяйте уплотнения, шланги и прокладки, находящиеся в контакте с топливом, т. к. они со временем изнашиваются.
- Через какое-то время после перехода на биодизельные смеси возможно засорение топливного фильтра.
- Для получения дополнительной информации о биодизельном топливе обратитесь к своему дистрибьютору.

⚠ ОПАСНО

При определенных условиях топливо является чрезвычайно огнеопасным и взрывоопасным веществом. Возгорание или взрыв топлива могут вызвать ожоги у людей и повреждение имущества.

- **Заправляйте топливный бак вне помещения, на открытом воздухе и при холодном двигателе. Удаляйте следы разлитого топлива.**
- **Не заправляйте топливный бак до предела. Заливайте топливо в топливный бак до уровня, не доходящего 25 мм до нижнего края заливной горловины. Это пустое пространство в баке позволит топливу расширяться.**
- **Запрещается курить при работе с топливом. Держитесь подальше от открытого пламени и от мест, где пары топлива могут воспламениться от искр.**
- **Храните топливо в штатной емкости в месте, недоступном для детей. Приобретаемый запас топлива должен быть рассчитан не более, чем на 30 дней.**
- **Перед заправкой обязательно поставьте емкости на землю в стороне от транспортного средства**

- **Не заполняйте емкости внутри транспортного средства, в кузове грузовика, или на платформе прицепа, так как ковровое покрытие кабины или пластмассовая облицовка кузова могут изолировать емкость и замедлить рассеяние статического заряда.**
- **По возможности перед заправкой следует снимать оборудование с грузового автомобиля или прицепа и заправлять его на земле.**
- **При отсутствии такой возможности заправлять оборудование на прицепе следует из переносной емкости, а не с помощью заправочного пистолета.**
- **При использовании раздаточной насадки на АЗС держите насадку прижатой к краю заливочной горловины топливного бака или емкости до окончания заправки.**

1. Очистите поверхность вокруг крышки топливного бака (Рисунок 23).

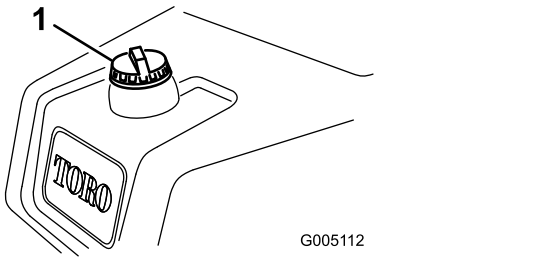


Рисунок 23

1. Крышка топливного бака

2. Снимите крышку топливного бака.
3. Добавьте топливо в топливный бак так, чтобы его уровень не доходил на 6–13 мм до низа заливной горловины. **Не допускайте переполнения картера.** Установите крышку.
4. Вытрите все пролитое топливо.

Проверка системы охлаждения

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно
В особо пыльных и грязных условиях производите чистку через каждый час.

Емкость системы охлаждения составляет примерно 3,2 л. См. Очистка решетки радиатора (страница 50)

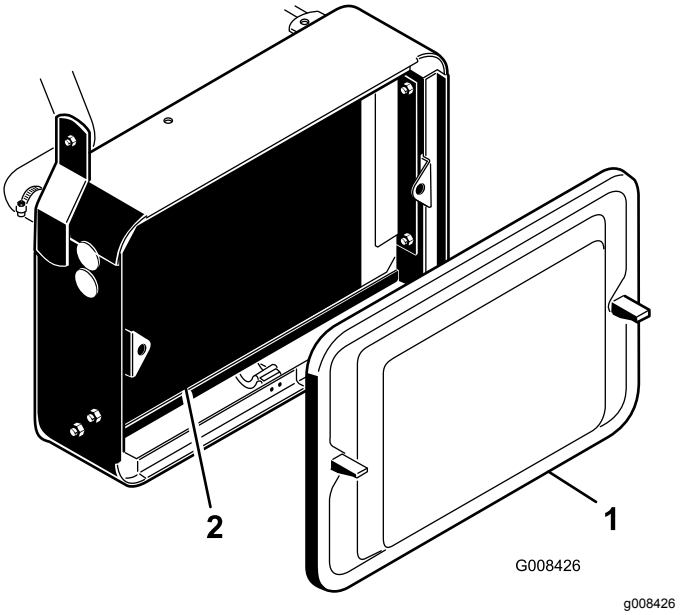


Рисунок 24

1. Решетка радиатора
2. Радиатор

Система охлаждения заправляется раствором воды и стабильного этиленгликолевого антифриза в соотношении 50/50. Проверяйте уровень охлаждающей жидкости в начале каждого дня, перед запуском двигателя.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

При работе двигателя выброс горячей охлаждающей жидкости под давлением может стать причиной ожогов.

- **Открывать крышку радиатора на работающем двигателе запрещено.**
- **Оберните крышку радиатора ветошью и открывайте ее медленно, чтобы выпустить пар.**

1. Поставьте машину на ровной поверхности.
2. Проверьте уровень охлаждающей жидкости (Рисунок 25). При холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между линиями на расширительном бачке.

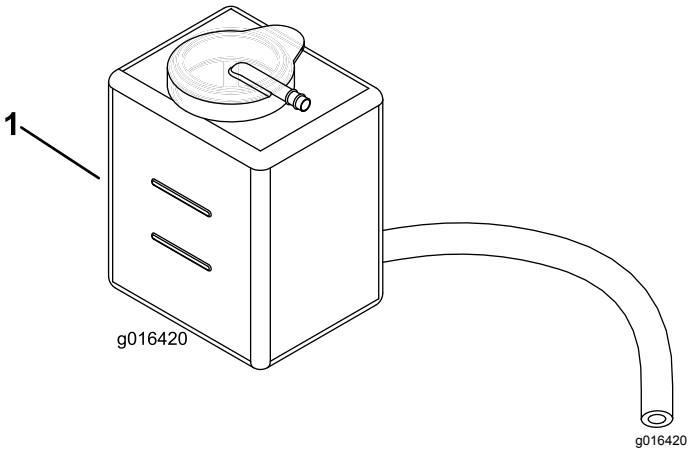


Рисунок 25

1. Расширительный бачок

3. Если уровень охлаждающей жидкости низкий, снимите крышку расширительного бачка и долейте смесь воды и всесезонного антифриза на основе этиленгликоля в пропорции 50/50. **Не переполняйте бачок.**
4. Установите крышку на расширительный бачок.

Проверка уровня гидравлической жидкости

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

Рекомендуемая гидравлическая жидкость

В бак машины заливается на заводе примерно 20,8 л высококачественной гидравлической жидкости. **Перед первым пуском двигателя и затем ежедневно проверяйте уровень гидравлической жидкости**. Для замены рекомендуется следующая гидравлическая жидкость:

Высококачественная всесезонная гидравлическая жидкость Toro (выпускается в 19-литровых ведрах или 208-литровых бочках). Каталожные номера см. в каталоге запчастей или узнавайте у дистрибьютора компании Toro.)

Альтернативные жидкости: при отсутствии жидкости Toro можно использовать другие жидкости при условии, что они соответствуют всем указанным далее характеристикам и требованиям отраслевых спецификаций. Не используйте синтетическую жидкость. Для определения подходящего продукта свяжитесь с местным дистрибьютором смазочных материалов.

Примечание: Компания Toro не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием нерекомендованной заменяющей жидкости, поэтому используйте только продукты от надежных изготовителей, рекомендациям которых можно доверять.

Таблица гидравлических жидкостей

Свойства материалов	
Вязкость, по ASTM D445	сСт при 40 °C: 55 – 62
	сСт при 110 °C: 9,1 – 9,8
Индекс вязкости, ASTM D2270	140 - 152
Температура текучести по ASTM D97	От -37 до -43 °C
Отраслевые стандарты	
API GL-4, AGCO Powerfluid 821 XL, Ford New Holland FNHA-2-C-201.00, Kubota UDT, John Deere J20C, Vickers 35VQ25 и Volvo WB-101/BM.	

Внимание: **Установлено, что универсальная гидравлическая жидкость ISO VG 46 Multigrade обеспечивает оптимальные рабочие характеристики в широком диапазоне температур. Для эксплуатации при постоянно высоких температурах окружающей среды от 18 до 49 °C повышенные рабочие характеристики может обеспечить гидравлическая жидкость ISO VG 68.**

Высококачественная биоразлагаемая гидравлическая жидкость Mobil EAL EnviroSyn 46H

Внимание: **Mobil EAL EnviroSyn 46H — единственная синтетическая биоразлагаемая гидравлическая жидкость, аттестованная компанией Toro. Эта жидкость совместима с используемыми в гидравлических системах TORO эластомерами и пригодна для широкого диапазона температур. Эта жидкость совместима со стандартными минеральными маслами, но для максимальной биоразлагаемости и эксплуатационных характеристик гидравлическую систему необходимо тщательно промыть, чтобы удалить следы стандартной жидкости. Масло можно приобрести у местного дистрибьютора компании Mobil в 19-литровых канистрах или 208-литровых бочках.**

Внимание: **Многие гидравлические жидкости являются почти бесцветными, что затрудняет обнаружение точечных утечек. Можно приобрести красный краситель для добавки в гидравлическое масло (поставляется во флаконах емкостью 20 мл). Одного флакона достаточно для 15–22 л гидравлической**

жидкости. № по каталогу 44-2500 для заказа у местного официального дистрибьютора компании Toro.

Внимание: **Независимо от типа применяемой гидравлической жидкости, на любой машине, используемой для скашивания фервеев, обработки вертикуттером, а также при температуре воздуха от 18 до 49 °C, должен быть установлен комплект маслоохладителя (№ по кат. 104-7701).**

Проверка уровня гидравлической жидкости

1. Установите машину на ровной поверхности. Убедитесь, что двигатель машины остыл и температура масла не превышает допустимую.
2. Снимите крышку с резервуара и проверьте уровень жидкости. Жидкость должна доходить до низа сетки в шейке заливной горловины (Рисунок 26).

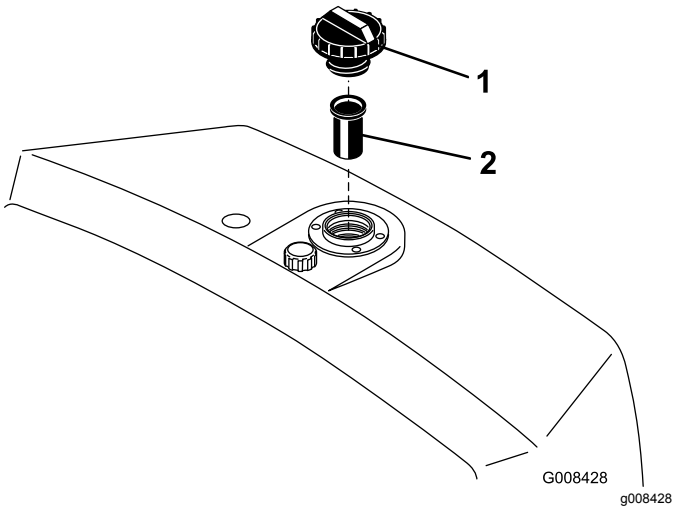


Рисунок 26

1. Бак гидросистемы
2. Экран

3. Если уровень жидкости низкий, медленно заливайте в бак соответствующую гидравлическую жидкость до тех пор, пока уровень не достигнет низа сетки. **Не переполняйте бак.**

   Внимание: **Чтобы предотвратить загрязнение системы, перед вскрытием очистите верхнюю поверхность емкости с гидравлической жидкостью. Убедитесь, что выливной желоб и воронка чистые.**
4. Поставьте крышку бака на место. Удалите всю разлитую жидкость.

   Внимание: **Перед первым запуском двигателя и далее каждый день проверяйте уровень гидравлической жидкости.**

Слив воды из топливного фильтра

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

1. Установите машину на ровную поверхность и заглушите двигатель.
2. Поместите под топливный фильтр сливной поддон (Рисунок 27).
3. Откройте пробку сливного отверстия на днище топливного фильтра и слейте всю накопившуюся воду (Рисунок 27). Затяните пробку сливного отверстия после слива.

   Примечание: Во избежание смешивания скопившейся воды с дизельным топливом поместите топливный фильтр в подходящую емкость и осушите его.

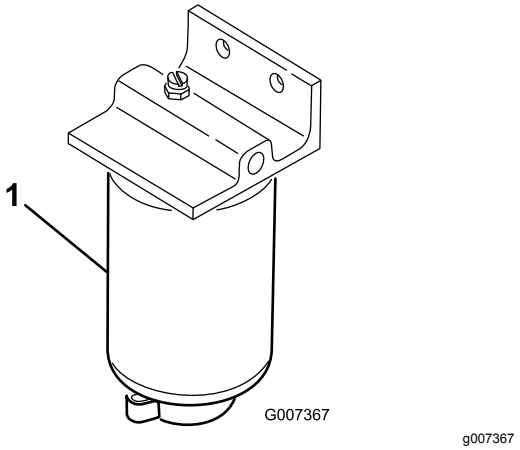


Рисунок 27

1. Топливный фильтр

Проверка давления в шинах

В зависимости от состояния травяного покрова давление в передних колесах можно изменять от 55 кПа (минимум) до 83 кПа (максимум).

Давление в задних колесах можно изменять от 55 кПа (минимум) до 103 кПа (максимум).

Проверка затяжки колесных гаек

Интервал обслуживания: Через первый час

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Плохо затянутые гайки колес могут стать причиной травм.

Затяните колесные гайки с моментом от 95 до 122 Н·м после периода работы от 1 до 4 часов, а затем еще раз после 10 часов работы. В ходе эксплуатации затягивайте гайки через каждые 200 часов.

Проверка контакта барабана с неподвижным ножом

Интервал обслуживания: Перед каждым использованием или ежедневно

Смотрите раздел «Регулировка положения барабана относительно неподвижного ножа» в *Руководстве оператора* по эксплуатации режущего блока

Обкатка машины

Описание смены масла и рекомендуемые процедуры технического обслуживания в период обкатки см. в руководстве по эксплуатации двигателя, поставляемом с машиной.

Для обкатки машины требуется всего 8 часов работы в режиме скашивания.

Поскольку первые часы работы имеют решающее значение для будущей надежности машины, внимательно наблюдайте за ее работой и характеристиками, чтобы можно было обнаружить и устранить самые незначительные неполадки, которые могут перерасти в серьезные проблемы. В период обкатки часто осматривайте машину на наличие признаков утечки масла, утери деталей крепления или других нарушений работы.

Для обеспечения оптимальных рабочих характеристик тормозной системы произведите прокачку тормозов перед использованием машины. Для прокачки тормозов сильно нажмите на тормоз и ведите машину со скоростью скашивания до тех пор, пока тормоза не нагреются, что вы почувствуете по их запаху. Возможно, потребуется отрегулировать тормоза после приработки; см. Регулировка тормозов (страница 50).

Пуск и останов машины

Примечание: Осмотрите нижние поверхности газонокосилки, чтобы убедиться, что они свободны от мусора.

Пуск машины

Внимание: **Может потребоваться слить топливо из топливной системы в следующих ситуациях:**

- первоначальный запуск нового двигателя;
- двигатель заглох из-за отсутствия топлива;
- компоненты топливной системы прошли техническое обслуживание; например, была произведена замена фильтра.

См. раздел Слив воды из топливного фильтра (страница 32)

Внимание: **Не используйте эфир или другие пусковые жидкости.**

1. Убедитесь, что стояночный тормоз включен, рычаг подъема и опускания режущего блока газонокосилки освобожден, а рычаг управления находится в НЕЙТРАЛЬНОМ положении.
2. Снимите ногу с педали тяги и убедитесь, что педаль находится в НЕЙТРАЛЬНОМ положении.
3. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение МЕДЛЕННО.
4. Вставьте ключ в замок зажигания и поверните его в положение Вкл. Удерживайте его в положении Вкл. до тех пор, пока не погаснет индикатор запальной свечи (примерно 6 секунд).
5. Сразу же поверните ключ зажигания в положение Пуск. Когда двигатель запустится, отпустите ключ и дайте ему вернуться в положение Вкл.. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение МЕДЛЕННО.

   Внимание: **Для предотвращения перегрева электродвигателя стартера не включайте стартер более, чем на 10 секунд. После непрерывного прокручивания стартером в течение 10 секунд подождите 60 секунд до следующего включения стартера.**
6. Прежде, чем давать двигателю нагрузку, прогрейте его в течение нескольких минут.

   Внимание: **Когда двигатель запускается впервые или после капитального ремонта, поперемещайте машину вперед и назад в течение 1–2 минут. Поверните рулевое колесо влево и вправо, чтобы проверить реакцию рулевого управления. Затем выключите двигатель (см. раздел «Останов» в главе «Пуск и останов двигателя») и дождитесь остановки всех движущихся частей. Проверьте, нет ли**

утечек масла, ослабления крепежа и любых других заметных нарушений.

Останов машины

1. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение МЕДЛЕННО, освободите рычаг подъема и опускания режущего блока и переведите рычаг управления в нейтральное положение.
2. Поверните ключ зажигания в положение ВЫКЛ., чтобы выключить двигатель. Для предотвращения случайного запуска извлеките ключ из замка зажигания.
3. Перед постановкой машины на хранение закройте клапаны отключения подачи топлива.

Проверка системы защитных блокировок

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В случае отсоединения или повреждения защитных блокировочных выключателей машина может неожиданно заработать, что приведет к травмированию.

- **Не вмешивайтесь в работу блокировочных выключателей.**
- **Ежедневно проверяйте работу блокировочных выключателей и заменяйте все поврежденные выключатели перед эксплуатацией машины.**

Система защитных блокировок предназначена для предотвращения работы машины при возникновении опасности травмирования оператора или повреждения машины.

Система защитных блокировок предотвращает запуск двигателя, если:

- Педаль тяги не находится в нейтральном положении.
- Рычаг управления не находится в нейтральном положении.

Система защитных блокировок предотвращает движение машины, если:

- не отпущен стояночный тормоз;
- место оператора не занято;
- рычаг управления не находится в положении СКАШИВАНИЕ или ТРАНСПОРТИРОВКА.

Система защитных блокировок предотвращает вращение барабанов, если рычаг управления не находится в положении СКАШИВАНИЕ.

Чтобы убедиться в правильной работе системы блокировок ежедневно проверяйте следующее:

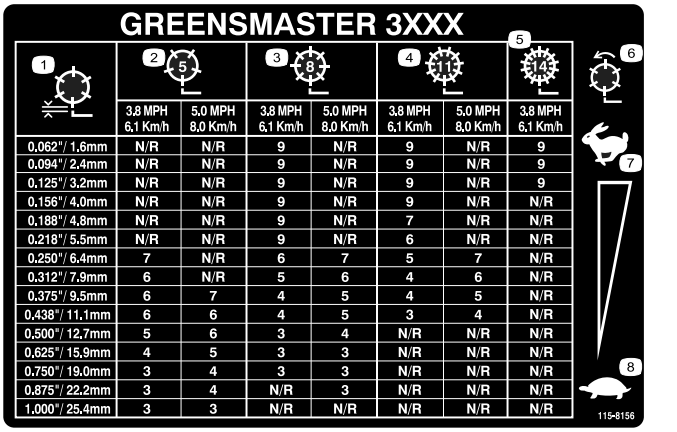
1. Сядьте на сиденье, переведите педаль тяги в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение, переведите рычаг управления в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение и включите стояночный тормоз. Попробуйте нажать на педаль тяги. Педаль тяги не нажимается, что означает, что система блокировок работает правильно. При обнаружении неисправностей в системе устраните их.
2. Сядьте на сиденье, переведите педаль тяги в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение, переведите рычаг управления в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение и включите стояночный тормоз. Переведите рычаг управления на скашивание или транспортировку и попробуйте запустить двигатель. Двигатель не проворачивается, что означает, что система блокировок работает правильно. При обнаружении неисправностей в системе устраните их.
3. Сядьте на сиденье, переведите педаль тяги в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение, переведите рычаг управления в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение и включите стояночный тормоз. Запустите двигатель и переведите рычаг управления на скашивание или транспортировку. Двигатель заглохнет, что означает, что система блокировок работает правильно. При обнаружении неисправностей в системе устраните их.
4. Сядьте на сиденье, переведите педаль тяги в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение, переведите рычаг управления в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение и включите стояночный тормоз. Запустите двигатель. Отпустите стояночный тормоз, переведите рычаг управления на скашивание и встаньте с места оператора. Двигатель заглохнет, что означает, что система блокировок работает правильно. При обнаружении неисправностей в системе устраните их.
5. Сядьте на сиденье, переведите педаль тяги в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение, переведите рычаг управления в НЕЙТРАЛЬНОЕ положение и включите стояночный тормоз. Запустите двигатель. Переведите рычаг подъема и опускания режущих блоков вперед, чтобы опустить режущие блоки. Режущие блоки должны опускаться, но не вращаться. Если они вращаются, то система блокировок не работает должным образом. Устраните неисправность.

Установка скорости вращения барабана

Для достижения стабильного, высокого качества скашивания и однородного внешнего вида газона после скашивания необходимо правильно настроить регулятор частоты вращения барабана (расположенный на коллекторном блоке под сиденьем).

Регулировка частоты вращения барабана производится следующим образом.

1. Выберите высоту скашивания, на которую установлены режущие блоки.
2. Выберите требуемую скорость движения, наиболее подходящую для данных условий работы.
3. Используя соответствующий столбец таблицы (см. Рисунок 28) для режущих блоков с 5, 8, 11 или 14 ножами, определите правильную настройку частоты вращения барабана.



	2 (5)		3 (8)		4 (11)		5 (14)
	3,8 MPH 6,1 Km/h	5,0 MPH 8,0 Km/h	3,8 MPH 6,1 Km/h	5,0 MPH 8,0 Km/h	3,8 MPH 6,1 Km/h	5,0 MPH 8,0 Km/h	3,8 MPH 6,1 Km/h
0,062"/ 1,6mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0,094"/ 2,4mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0,125"/ 3,2mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	9
0,156"/ 4,0mm	N/R	N/R	9	N/R	9	N/R	N/R
0,188"/ 4,8mm	N/R	N/R	9	N/R	7	N/R	N/R
0,218"/ 5,5mm	N/R	N/R	9	N/R	6	N/R	N/R
0,250"/ 6,4mm	7	N/R	6	7	5	7	N/R
0,312"/ 7,9mm	6	N/R	5	6	4	6	N/R
0,375"/ 9,5mm	6	7	4	5	4	5	N/R
0,438"/ 11,1mm	6	6	4	5	3	4	N/R
0,500"/ 12,7mm	5	6	3	4	N/R	N/R	N/R
0,625"/ 15,9mm	4	5	3	3	N/R	N/R	N/R
0,750"/ 19,0mm	3	4	3	3	N/R	N/R	N/R
0,875"/ 22,2mm	3	4	N/R	3	N/R	N/R	N/R
1,000"/ 25,4mm	3	3	N/R	N/R	N/R	N/R	N/R

decal115-8156

Рисунок 28

4. Для настройки частоты вращения барабана поворачивайте ручку регулятора (Рисунок 29), пока стрелки указателя не совместятся с числом, обозначающим требуемую настройку.

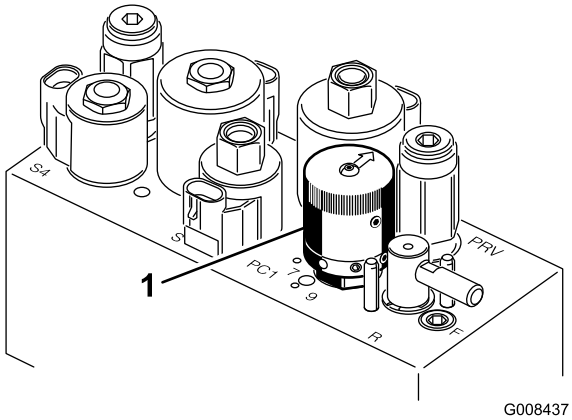


Рисунок 29

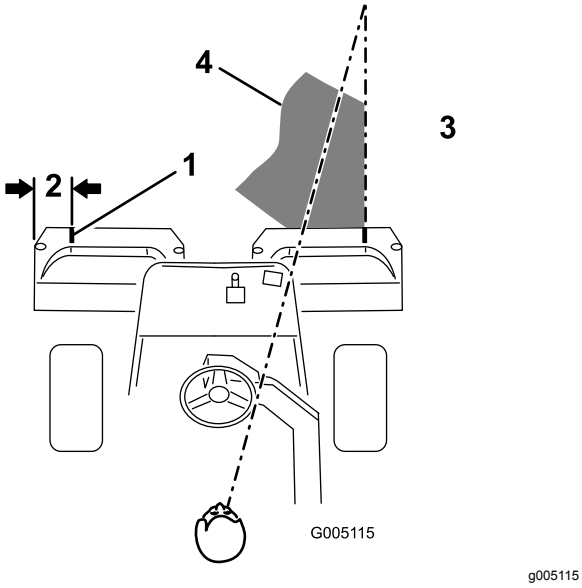
1. Регулятор частоты вращения барабана

Примечание: Частоту вращения барабана можно увеличивать или снижать в зависимости от состояния травяного покрова.

Подготовка газоноко-силки к скашиванию

Чтобы облегчить выравнивание машины при последовательных проходах скашивания выполните следующие действия с травосборниками режущих блоков № 2 и № 3:

1. Отмерьте примерно 12,7 см от наружного края каждого травосборника.
2. На каждый травосборник наклейте отрезок белой ленты или нанесите краской линию параллельно наружному краю (Рисунок 30).



g005115

Рисунок 30

1. Ориентирующая полоса
2. Примерно 12,7 см
3. Скошенная трава справа
4. Сфокусируйте взгляд на расстоянии 1,8-3 м перед машиной.

Обучение

Перед скашиванием гринов на машине найдите свободное место и попрактикуйтесь в пуске и останове, подъеме и опускании режущих блоков, поворотах и т.п. Эта практика поможет вам увереннее управлять машиной.

Подготовка к скашиванию

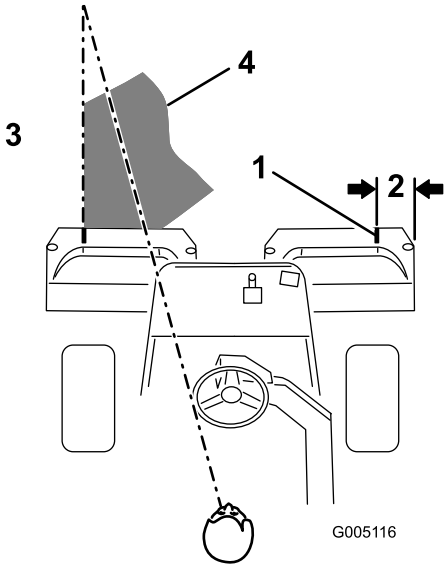
Осмотрите грин на наличие мусора, удалите флаг из лунки и определите наилучшее направление скашивания. Направление скашивания выбирается в зависимости от направления предыдущего скашивания. Направление скашивания должно постоянно меняться во избежание полегания и застревания травы между ножами барабана и неподвижными ножами.

Скашивание

1. При подъезде машины к грину рычаг управления должен находиться в среднем положении. Начинайте с края грина, чтобы можно было скашивать «полосами». При этом сводится к минимуму уплотнение грунта, а грины приобретают аккуратный и привлекательный вид.
2. Нажмите педаль скашивания, когда передняя кромка корзины для травы пересечет внешнюю кромку грина. Режущие блоки опускаются на травяной покров, а барабаны запускаются.

Внимание: **Учтите, что барабан режущего блока № 1 немного запаздывает, так что следует попрактиковаться, чтобы уловить нужный момент и свести к минимуму операцию чистового скашивания.**

3. При каждом последующем проходе перекрытие предыдущего прохода должно быть минимальным. Чтобы было легче поддерживать прямолинейное движение по грину и удерживать машину на одном и том же расстоянии от края предыдущей скошенной полосы, сфокусируйте взгляд на краю нескошенной части грина на расстоянии примерно 1,8–3 м перед машиной (Рисунок 30 и Рисунок 31). Некоторым операторам удобно использовать в качестве ориентирующей полосы наружный край рулевого колеса, т.е. край рулевого колеса совмещается с точкой, которая всегда находится на одном и том же расстоянии от переднего края машины (Рисунок 30 и Рисунок 31).



g005116

Рисунок 31

1. Ориентирующая полоса
2. Примерно 12,7 см
3. Скошенная трава слева
4. Сфокусируйте взгляд на расстоянии 1,8–3 м перед машиной.

4. Когда передняя кромка корзины пересечет край грина, нажмите педаль подъема. При этом барабаны остановятся, а режущие блоки поднимутся. Очень важно правильно выбрать момент для этого действия, чтобы не скосить траву на окаймляющей территории. При этом нужно скосить как можно большую площадь грина, чтобы свести к минимуму

количество травы, которая должна быть скошена вокруг его наружной границы.

5. Чтобы сократить рабочее время и облегчить выравнивание при следующем проходе, нужно перед поворотом в сторону нескошенной части на мгновение повернуть машину в противоположную сторону, т.е. если необходимо повернуть вправо, то сначала поверните немного влево, а затем вправо. Это поможет быстрее выровнять газонокосилку для следующего прохода. Для поворота в противоположном направлении выполните эту же процедуру. Поворот следует делать как можно более коротким. Однако в жаркую погоду поворачивайте по более широкой дуге, чтобы минимизировать повреждения травяного покрова.

   Внимание: **Не следует останавливать на грине машину с работающими барабанами, т.к. это может привести к повреждению травяного покрова. При остановке машины на мокром грине могут остаться следы или вмятины от колес.**

6. Закончите обработку грина скашиванием по наружному краю. Обязательно измените направление скашивания при последующем проходе. Всегда учитывайте погоду и состояние травяного покрова, а также меняйте направление скашивания при каждом следующем проходе. Поставьте на место флаг.

   Закончив скашивание на периферии поля, на мгновение потяните назад рычаг подъема и опускания режущего блока, чтобы отключить барабаны, не поднимая их. Продолжайте движение вперед до остановки барабанов, после чего уведите машину с грина и поднимите барабаны (это поможет предотвратить стряхивание травы на грин при подъеме барабанов).

7. Перед переездом на следующий грин опорожните травосборник. Тяжелая мокрая скошенная трава создает нежелательную нагрузку на травосборники и добавляет лишнюю массу машине, вследствие чего возрастает нагрузка на двигатель, гидравлическую систему, тормоза и т.п.

Транспортировка машины

Для перевозки машины используйте прицеп усиленной конструкции или грузовик. Убедитесь, что прицеп или грузовик оснащены тормозами, осветительными приборами и маркировкой в соответствии с требованием законодательств. Внимательно изучите все инструкции по технике безопасности. Знание этой информации поможет предотвратить травмирование ваших близких, домашних животных и находящихся рядом людей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Езда по улицам или дорогам без сигналов поворота, световых приборов, отражателей или знака «тихоходное транспортное средство» является опасной и может привести к авариям и травмам.

Проезд машины по улице или дороге общего пользования запрещен.

1. Если используется прицеп, подсоедините буксирный автомобиль и предохранительные цепи.
2. Подсоедините тормоза прицепа (если это предусмотрено).
3. Погрузите машину на прицеп или грузовик.
4. Выключите двигатель, извлеките ключ из замка зажигания, включите стояночный тормоз и закройте топливный клапан.
5. Используйте металлические крепежные проушины на машине для надежного крепления машины к прицепу или грузовику с помощью стропов, цепей, троса или канатов.

Погрузка машины

Будьте особенно осторожны при погрузке машины на прицеп или грузовик. Вместо отдельных наклонных въездов с каждой стороны машины рекомендуется использовать один полноразмерный наклонный въезд такой ширины, чтобы с боков от задних колес оставалось достаточно места (Рисунок 32). Нижняя задняя часть рамы машины выступает назад между задними колесами и служит упором для предотвращения опрокидывания назад. Наличие полноразмерного наклонного въезда обеспечивает поверхность для упора элементов рамы, если машина начнет крениться назад. Если нет возможности использовать один полноразмерный наклонный въезд, используйте несколько отдельных въездов, объединив их в сплошной полноразмерный наклонный въезд.

Наклонный въезд должен быть достаточно длинным, чтобы угол наклона не превышал 15 градусов (Рисунок 32). При более крутом угле компоненты машины могут зацепиться за перегиб при переходе с въезда на прицеп или грузовик. При крутом наклоне может также произойти опрокидывание машины назад. В случае погрузки

на склоне или вблизи склона установите прицеп или грузовик таким образом, чтобы он находился ниже по склону, а наклонный въезд направлен сверху вниз. При этом уменьшается угол наклона въезда. Устанавливайте прицеп или грузовик на максимально ровной поверхности.

Внимание: **Не пытайтесь поворачивать машину на наклонном въезде; возможна потеря управления и съезд с края.**

Не допускайте внезапного ускорения при движении вверх по наклонному въезду и внезапного замедления при скатывании. Оба маневра могут вызвать опрокидывание машины.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При погрузке машины на прицеп или грузовик возникает повышенная вероятность опрокидывания, что может привести к тяжелому травмированию или гибели.

- **Будьте предельно внимательны при управлении машиной на наклонном въезде.**
- **Прежде чем использовать ремень безопасности при погрузке машины, убедитесь, что конструкция защиты от опрокидывания (ROPS) находится в поднятом положении. Убедитесь, что закрытый прицеп, в который погружается машина, имеет достаточную высоту над конструкцией ROPS машины.**
- **Используйте только один полноразмерный наклонный въезд; не используйте отдельные въезды с каждой стороны машины.**
- **Если необходимо использовать несколько наклонных въездов, объедините достаточное количество наклонных въездов, чтобы создать сплошную наклонную поверхность въезда шириной, превышающей ширину машины.**
- **Угол между наклонным въездом и землей или между наклонным въездом и прицепом или грузовиком не должен превышать 15 градусов.**
- **Чтобы машина не опрокинулась назад, не допускайте резкого ускорения при движении по наклонному въезду.**
- **Чтобы машина не опрокинулась назад, не допускайте резкого замедления при спуске машины задним ходом по наклонному въезду.**

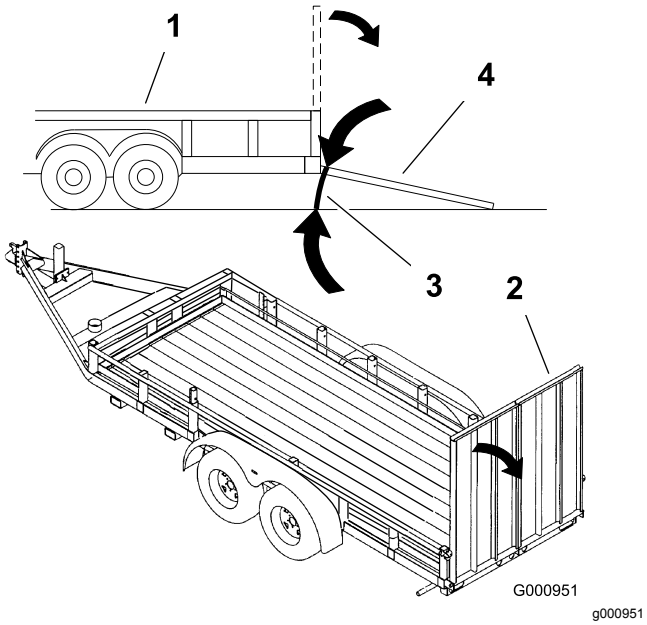


Рисунок 32

1. Прицеп
2. Полноразмерный наклонный въезд
3. Не более 15 градусов
4. Полноразмерный наклонный въезд — вид сбоку

Осмотр и очистка после скашивания

После скашивания тщательно промойте машину с помощью садового шланга без насадки, чтобы вода под высоким давлением не загрязнила и не повредила уплотнений и подшипников. **Запрещается промывать водой горячий двигатель или электрические соединения.**

После чистки осмотрите машину на наличие утечек гидравлической жидкости, повреждений или износа гидравлических и механических компонентов. Проверьте остроту заточки ножей режущих блоков. Смажьте также педаль тяги и узел вала тормоза маслом SAE 30 или смазкой 31 из распылителя для предотвращения коррозии и поддержания хороших рабочих характеристик машины во время следующей операции скашивания.

Буксировка машины

В случае экстренной ситуации машину можно отбуксировать максимум на 400 м. Однако буксировка не должна быть стандартной процедурой.

Внимание: **Не буксируйте машину быстрее 3–5 км/ч, чтобы не повредить систему привода. Если машину требуется перевезти на расстояние более 400 м, транспортируйте ее на грузовом автомобиле или в прицепе.**

1. Найдите на насосе перепускной клапан и поверните его так, чтобы паз был вертикален (Рисунок 33).

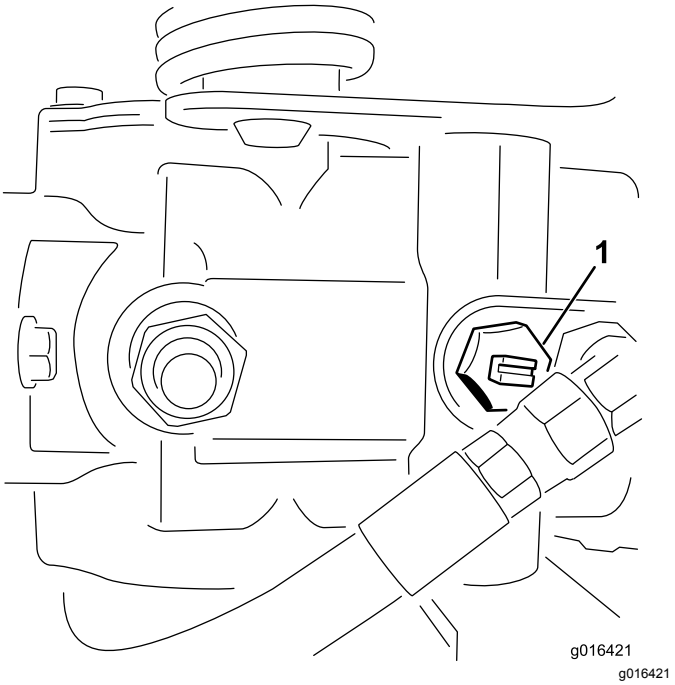


Рисунок 33

1. Перепускной клапан — паз показан в закрытом (горизонтальном) положении.

2. Перед запуском двигателя закройте перепускной клапан, повернув его так, чтобы паз находился в горизонтальном положении (Рисунок 33).

   Внимание: **Не запускайте двигатель, когда клапан открыт.**

Техническое обслуживание

Примечание: Определите левую и правую стороны машины относительно места оператора.

Рекомендуемый график(и) технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Через первый час	• Проверьте момент затяжки колесных гаек.
Через первые 8 часа	• Проверьте натяжение приводного ремня генератора.
Через первые 10 часа	• Проверьте момент затяжки колесных гаек.
Через первые 50 часа	• Замените моторное масло и фильтр. • Замените фильтр гидравлической жидкости. • Проверьте частоту вращения двигателя (на холостом ходу и при полностью открытой дроссельной заслонке).
Перед каждым использованием или ежедневно	• Проверьте масло в двигателе. • Очистите от мусора радиаторную решетку и радиатор. В особо пыльных и грязных условиях производите чистку через каждый час. • Проверьте уровень гидравлической жидкости. • Слейте воду из топливного фильтра. • Проверьте контакт барабана с неподвижным ножом. • Проверьте гидропроводы и шланги
Через каждые 25 часов	• Проверьте уровень электролита в аккумуляторе. (Выполняйте проверку уровня через каждые 30 дней, если машина находится на хранении.)
Через каждые 50 часов	• Смажьте подшипники и втулки. • Проверьте подсоединения кабелей к аккумулятору.
Через каждые 150 часов	• Замените моторное масло и фильтр.
Через каждые 200 часов	• Проверьте момент затяжки колесных гаек. • Обслужите картридж воздухоочистителя (при работе в условиях повышенной загрязненности это следует делать чаще).
Через каждые 800 часов	• Замените топливный фильтр. • Замените гидравлическую жидкость, фильтр гидравлической жидкости и сапун бака. • Проверьте частоту вращения двигателя (на холостом ходу и при полностью открытой дроссельной заслонке). • Отрегулируйте зазоры в клапанах двигателя.
Ежегодно	• Прокачка тормозов
Через каждые 2 года	• Проверьте топливные трубопроводы и соединения. • Слейте и промойте систему охлаждения. • Установите на место все снятые шланги.

Внимание: **См.*Руководство оператора* для получения информации о дополнительном техническом обслуживании двигателя.**

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если вы оставите ключ в замке зажигания, кто-нибудь может случайно запустить двигатель и нанести серьезные травмы вам или окружающим.

Извлеките ключ из замка зажигания.

Перечень операций ежедневного технического обслуживания

Скопируйте эту страницу для повседневного использования.

Позиция проверки при техобслуживании	Дни недели:						
	Пн.	Вт.	Ср.	Чт.	Пт.	Сб.	Вс.
Проверьте работу защитных блокировок.							
Проверьте работу измерительных приборов							
Проверьте работу тормоза.							
Проверьте топливный фильтр и влагоотделитель.							
Проверьте уровень топлива.							
Проверьте уровень масла в двигателе.							
Очистите радиаторную решетку и радиатор.							
Осмотрите воздушный фильтр.							
Проверьте двигатель на наличие необычных шумов.							
Проверьте регулировку контакта барабана с неподвижным ножом.							
Проверьте гидравлические шланги на наличие повреждений.							
Проверьте систему на наличие утечек жидкостей.							
Проверьте давление в шинах.							
Проверьте регулировку высоты скашивания.							
Заправьте все масленки консистентной смазкой.[1]							
Смажьте рычажные механизмы тяги и тормоза.							
Подкрасьте поврежденное лакокрасочное покрытие.							
1. Сразу после каждой мойки, независимо от указанного интервала.							

Внимание: **Для получения информации о дополнительном техническом обслуживании двигателя смотрите *Руководство оператора*.**

Примечание: Бесплатную электрическую или гидравлическую схему можно с веб-сайта www.Toro.com, где можно найти модель своей машины, перейдя по ссылке Manuals (Руководства) с главной страницы.

Обозначение зон, на которые следует обратить особое внимание

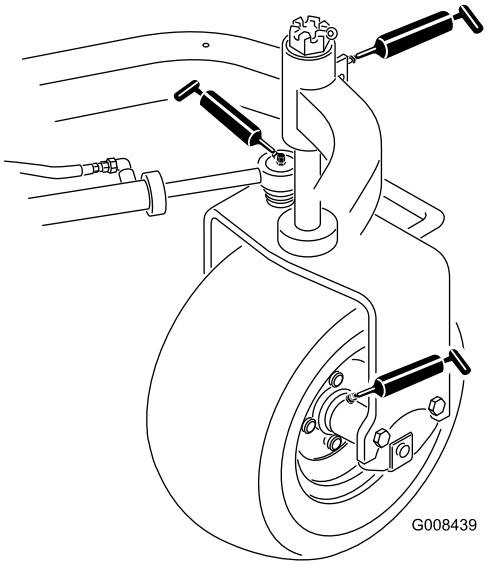
Проверку выполнил:		
Позиция	**Дата**	**Информация**

Смазка

На машине установлены масленки, которые следует регулярно заправлять консистентной смазкой № 2 на литиевой основе. Если машина работает в нормальных условиях, смазывайте все подшипники и втулки **через каждые** 50 часов работы. Смазывайте масленки сразу после каждой мойки вне зависимости от указанного интервала.

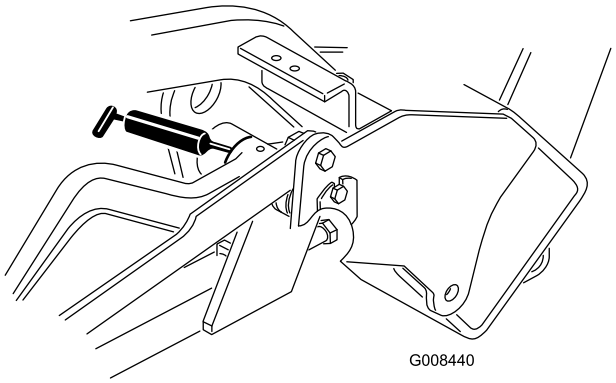
Смажьте следующие подшипники и втулки на машине:

- Ступица заднего колеса (1) (Рисунок 34)
- Подшипник поворотного колеса (1) (Рисунок 34)
- Гидроцилиндр рулевого управления (2) (Рисунок 34)
- Подъемные рычаги (3) (Рисунок 35)
- Шарнир педали тяги (1) (Рисунок 36)
- Шарнир несущей рамы (3) (Рисунок 37)



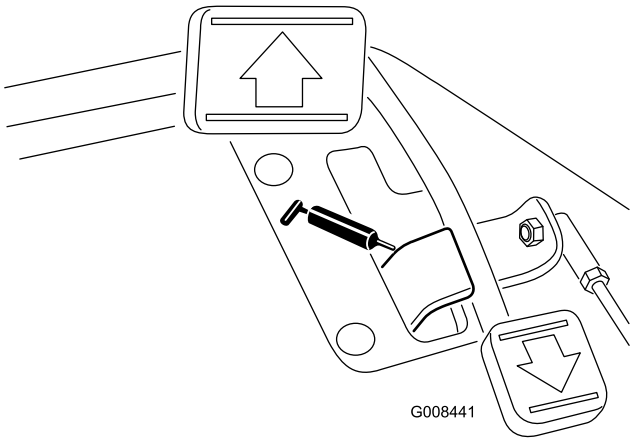
g008439

Рисунок 34



g008440

Рисунок 35



g008441

Рисунок 36

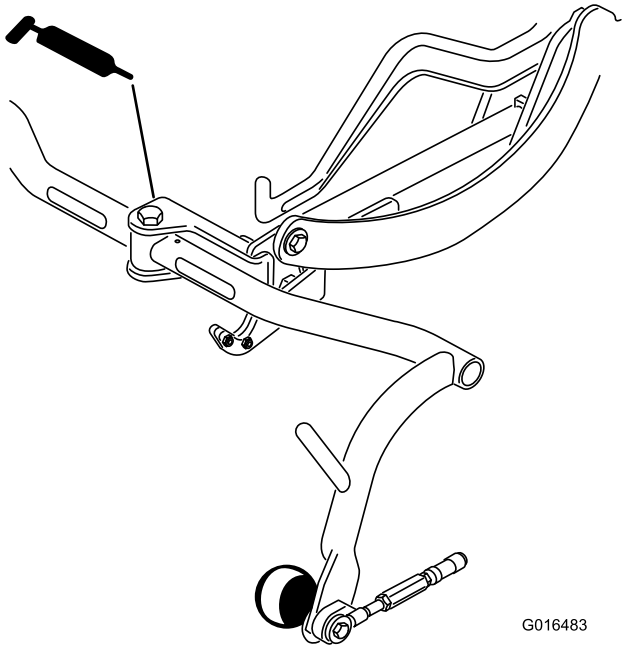


Рисунок 37

1. Дочиста протрите масленку, чтобы посторонние вещества не могли проникнуть в подшипник или втулку.
2. Закачайте консистентную смазку в подшипник или втулку.
3. Удалите избыток смазки.
4. При демонтаже режущего блока для техобслуживания нанесите консистентную смазку на шлицевый вал двигателя барабанов и на подъемный рычаг.
5. Ежедневно наносите на все шарниры после их очистки несколько капель моторного масла SAE 30 или смазку из распылителя (WD 40) .

Примечание: См. требования к смазыванию режущего блока в *Руководстве оператора* для режущего блока.

Техническое обслуживание двигателя

Обслуживание воздухоочистителя

Интервал обслуживания: Через каждые 200 часов

- Проверьте корпус воздухоочистителя на отсутствие повреждений, которые могут вызвать утечку воздуха. При наличии повреждений замените его. Проверьте всю систему подачи воздуха на наличие утечек, повреждений, или ослабления хомутов для крепления шлангов.
- Замена воздушного фильтра без необходимости только увеличивает вероятность попадания грязи в двигатель при извлечении фильтра.
- Убедитесь, что крышка установлена правильно и плотно прилегает к корпусу воздухоочистителя.

1. Отпустите защелки, фиксирующие крышку воздухоочистителя на его корпусе (Рисунок 38).

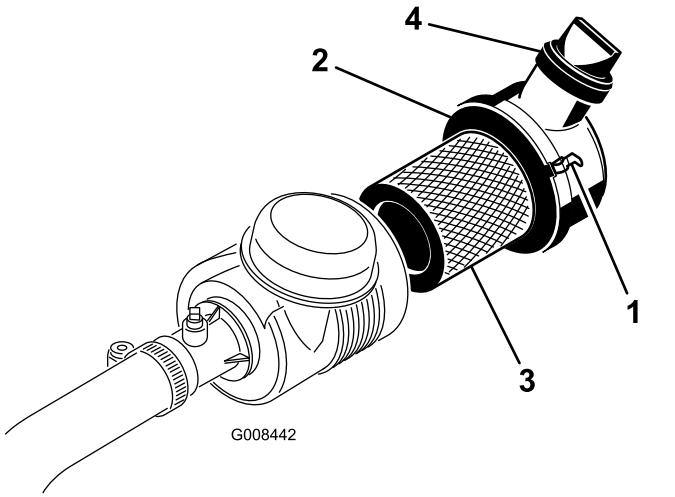


Рисунок 38

1. Защелки воздухоочистителя
2. Пылезащитная крышка
3. Фильтр
4. Выпускной клапан

2. Снимите крышку корпуса воздухоочистителя.

   Примечание: Перед демонтажем фильтра удалите значительные скопления мусора между наружной стороной фильтра грубой очистки и корпусом с помощью сжатого

воздуха низкого давления (276 кПа, чистый и сухой). Не используйте сжатый воздух высокого давления, который может занести грязь через фильтр в воздухозаборный тракт. Описанный процесс очистки предотвращает проникновение мусора в воздухозаборник при демонтаже фильтра грубой очистки.

3. Снимите и замените фильтр грубой очистки.

   Примечание: Не очищайте использованный элемент, так как при этом существует вероятность повреждения фильтрующего материала. Проверьте новый фильтр на отсутствие повреждений при транспортировке, осмотрев уплотнительный конец фильтра и корпус. Не используйте поврежденный фильтрующий элемент. Вставьте новый фильтр, нажимая на наружный обод элемента, чтобы посадить его в корпус. Не давите на упругую середину фильтра.

4. Очистите канал для выброса грязи, расположенный в съемной крышке.

5. Извлеките из крышки резиновый выпускной клапан, очистите полость и поставьте выпускной клапан на место.

6. Для ориентации крышки установите резиновый выпускной клапан в нижнее положение – примерно между «5 и 7 часами» при взгляде с торца.

7. Установите крышку и закройте защелки (Рисунок 38).

Замена моторного масла и масляного фильтра

Интервал обслуживания: Через первые 50 часа

Через каждые 150 часов

1. Снимите маслосливную пробку (Рисунок 39) и дайте маслу стечь в сливной поддон. Когда масло перестанет течь, установите маслосливную пробку на место.

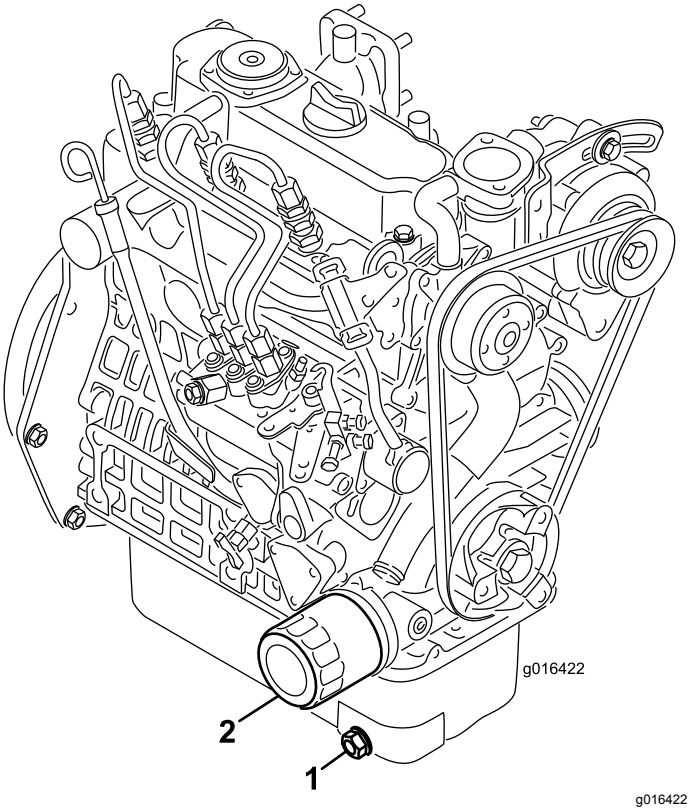


Рисунок 39

1. Сливная пробка
2. Масляный фильтр

2. Снимите масляный фильтр. Нанесите тонкий слой чистого масла на прокладку нового фильтра.

3. Ввинчивайте фильтр вручную до тех пор, пока прокладка не коснется переходника фильтра, а затем затяните дополнительно на 1/2–3/4 оборота. **Не перетягивайте фильтр**.

4. Залейте масло в картер двигателя; см. Проверка масла в двигателе (страница 27).

5. Утилизируйте должным образом отработанное масло и фильтр.

Техническое обслуживание топливной системы

Техническое обслуживание топливного фильтра

Интервал обслуживания: Через каждые 800 часов

1. Закройте отсечной топливный клапан, расположенный под топливным баком (Рисунок 40).

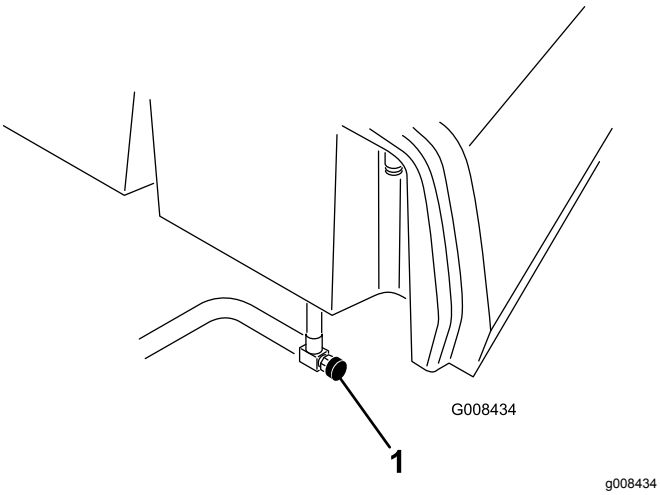


Рисунок 40

1. Отсечной топливный клапан

2. Очистите область крепления стакана фильтра (Рисунок 41).
3. Поместите под топливный фильтр сливной поддон.
4. Откройте сливную пробку фильтра и клапан сапуна (Рисунок 41).

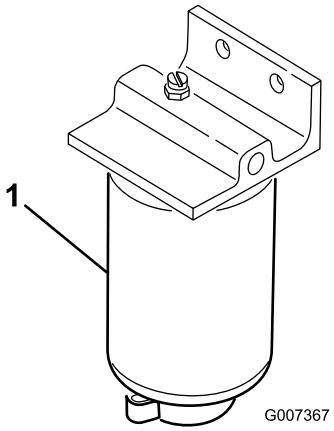


Рисунок 41

1. Топливный фильтр
2. Сливная пробка фильтра
3. Клапан сапуна

5. Снимите корпус фильтра и очистите монтажную поверхность.
6. Смажьте прокладку на корпусе фильтра чистым маслом.
7. Заверните корпус фильтра вручную до контакта прокладки с монтажной поверхностью; затем доверните еще на 1/2 оборота.
8. Затяните пробку сливного отверстия в днище корпуса фильтра и откройте клапан отключения подачи топлива.
9. Утилизируйте топливо и фильтр в соответствии с местными правилами.

Осмотр топливных трубопроводов и соединений

Интервал обслуживания: Через каждые 2 года

Проверьте топливопроводы на износ, повреждения или ослабление соединений.

Техническое обслуживание электрической системы

Обслуживание аккумулятора

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

КАЛИФОРНИЯ
Положение 65, Предупреждение

Полюсные штыри аккумуляторной батареи, клеммы и соответствующие приспособления содержат свинец и его соединения, которые в штате Калифорния считаются канцерогенными и вредными для репродуктивных органов. *Мойте руки после обслуживания батареи.*

Напряжение: 12 В, ток холодной прокрутки 530 А

Необходимо поддерживать требуемый уровень электролита и содержать верхнюю поверхность аккумулятора в чистоте. Если машина хранится при экстремально высокой температуре, то аккумуляторная батарея будет разряжаться гораздо быстрее, чем при хранении машины в прохладном месте.

Для поддержания уровня электролита в элементах аккумулятора используйте дистиллированную или деминерализованную воду. Не заполняйте элементы выше нижнего края разрезного кольца внутри каждого элемента.

⚠ ОПАСНО

Электролит аккумуляторной батареи содержит серную кислоту, которая является смертельно опасным веществом в случае проглатывания и вызывает тяжелые ожоги.

- **Не пейте электролит и не допускайте его попадания на кожу, в глаза или на одежду. Используйте очки для защиты глаз и резиновые перчатки для защиты рук.**
- **Заливайте электролит в аккумулятор в месте, где всегда имеется чистая вода для промывки кожи.**

Поддерживайте чистоту поверхности аккумуляторной батареи, периодически промывая ее кистью, смоченной в растворе аммиака или растворе соды. После очистки промойте верхнюю поверхность водой. При очистке аккумулятора не снимайте крышки заливных отверстий.

Кабели аккумулятора должны быть затянуты на клеммах для достижения хорошего электрического контакта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Клеммы аккумулятора или металлические инструменты могут закоротить на металлические компоненты тягового блока, вызвав искрение. Искры могут вызвать взрыв аккумуляторных газов, что приведет к получению травмы.

- **При демонтаже или установке аккумулятора не допускайте контакта его клемм с металлическими частями тягового блока.**
- **Не допускайте короткого замыкания клемм аккумулятора металлическими инструментами на металлические части тягового блока.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильное подключение кабеля к аккумулятору может вызвать искрение и привести к повреждению машины и кабеля. Искры могут вызвать взрыв аккумуляторных газов, что приведет к получению травмы.

Если на клеммах появилась коррозия, отсоедините кабели (сначала отрицательный [–] кабель) и зачистите по отдельности зажимы и клеммы. Подсоедините кабели (сначала положительный (+) кабель) и покройте клеммы техническим вазелином.

- **Всегда отсоединяйте отрицательный (черный) кабель аккумулятора перед отсоединением положительного (красного) кабеля.**
- **Всегда присоединяйте положительный (красный) кабель аккумулятора перед присоединением отрицательного (черного) кабеля.**

Хранение аккумуляторной батареи

Если машина будет храниться более 30 дней, снимите аккумулятор и полностью его зарядите. Храните аккумулятор на полке или на машине. Оставьте кабели отсоединенными, если аккумуляторная батарея хранится установленной на машине. Храните аккумулятор в прохладном месте во избежание быстрого снижения заряда. Для предотвращения замерзания аккумулятора храните его полностью заряженным. Удельный вес электролита полностью заряженного аккумулятора составляет 1,265–1,299.

Определение местоположения плавких предохранителей.

Предохранители электрической системы расположены под сиденьем (Рисунок 42).

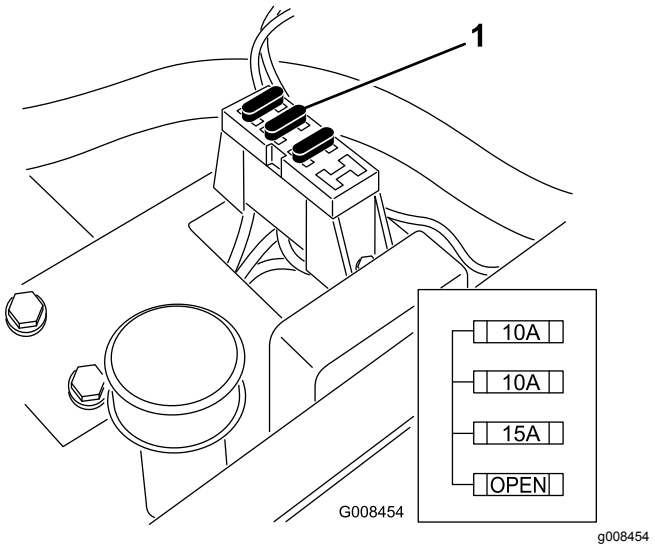


Рисунок 42

1. Предохранители

Техническое обслуживание приводной системы

Регулировка нейтрального положения трансмиссии

Если машина медленно движется, когда педаль управления тягой находится в положении НЕЙТРАЛЬ, необходимо отрегулировать механизм возврата в нейтральное положение.

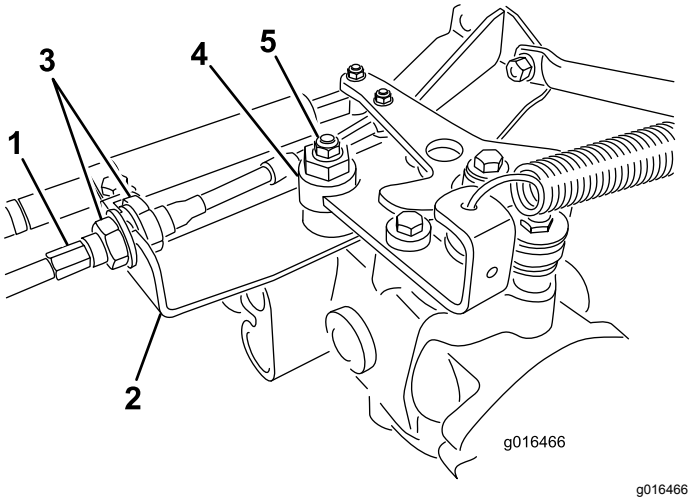
1. Подложите под раму подставку, чтобы одно из передних колес было поднято над полом.

   Примечание: Примечание: Если машина оборудована 3-колесным приводом, поднимите и заблокируйте также заднее колесо.

2. Запустите двигатель, переведите дроссельную заслонку в положение МЕДЛЕННО и убедитесь, что переднее колесо поднято над полом; оно не должно вращаться.

3. Если колесо вращается, выключите двигатель и выполните следующие действия.

   A. Ослабьте контргайки, которые крепят тросик управления тягой к кронштейну на гидростате (Рисунок 43). Ослабьте контргайки одинаково и в степени, достаточной для регулировки.



g016466

Рисунок 43

1. Тросик управления тягой
2. Кронштейн
3. Контргайки
4. Эксцентрик
5. Контргайка

   B. Ослабьте контргайку крепления эксцентрика к верхней части гидростата (Рисунок 43).

   C. Переведите рычаг управления в положение НЕЙТРАЛЬ, а рычаг дроссельной регулировки в положение МЕДЛЕННО. Запустите двигатель.

   D. Поворачивайте эксцентрик до тех пор, пока не прекратится медленное вращение колеса в любом направлении. Когда колесо перестанет вращаться, затяните гайку, которая фиксирует эксцентрик и регулировку (Рисунок 43). Проверьте регулировку в положениях дроссельной заслонки МЕДЛЕННО и БЫСТРО.

   E. С каждой стороны кронштейна **равномерно** затяните контргайки, крепящие тяговый тросик (Рисунок 43). Не перекручивайте тросик.

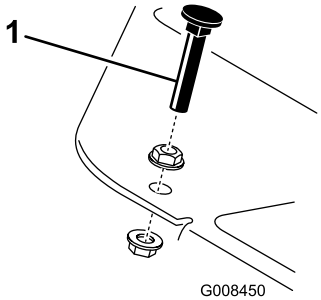
   Примечание: Если при нейтральном положении рычага управления тросик натянут, то при переводе рычага в положение СКАШИВАНИЕ или ТРАНСПОРТИРОВКА машина может медленно ползти.

   Примечание: Если колеса по-прежнему вращаются, когда эксцентрик находится в положении максимальной регулировки, обратитесь в местный сервисный центр официального дистрибьютора или изучите «Руководство по техническому обслуживанию» на предмет дополнительных регулировок.

Регулировка транспортной скорости

На заводе-изготовителе педаль тяги регулируется на малую транспортную скорость, однако может потребоваться регулировка, если при полном ходе педали она не доходит до упора или если требуется снизить транспортную скорость.

Нажмите на педаль тяги. Если педаль тяги касается упора (Рисунок 44) до того, как на тросике будет ощущаться натяжение, то требуется выполнить следующую регулировку:



g008450

Рисунок 44

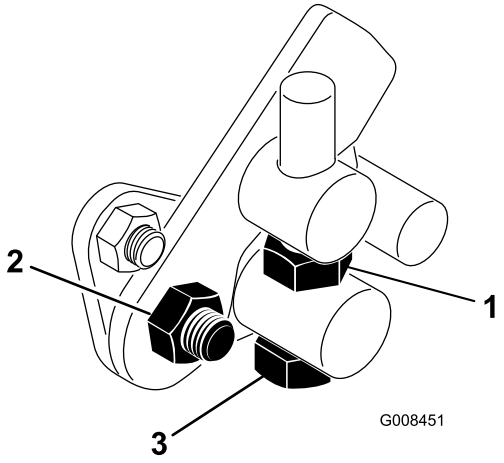
1. Упор педали

1. Отпустите контргайки с фланцевыми головками, которые крепят упор педали к панели пола (Рисунок 44).
2. Отрегулируйте упор педали так, чтобы он касался тяги педали, и затяните гайки.

Регулировка скорости скашивания

Скорость скашивания машины устанавливается на заводе-изготовителе, но вы можете отрегулировать ее.

1. Ослабьте контргайку на болте цапфы (Рисунок 45).
2. Ослабьте гайку, которая крепит кронштейны фиксации и скашивания к шарниру педали.



g008451

Рисунок 45

1. Контргайка
2. Гайка
3. Болт цапфы

3. Поворачивайте болт цапфы по часовой стрелке для снижения скорости скашивания и против часовой стрелки для увеличения скорости скашивания.
4. Чтобы зафиксировать регулировку, затяните контргайку на болте цапфы и гайку на шарнире педали (Рисунок 45). Проверьте регулировку и при необходимости повторите ее.

Техническое обслуживание системы охлаждения

Очистка решетки радиатора

Для предотвращения перегрева системы необходимо поддерживать в чистоте решетку радиатора и радиатор. Ежедневно, а при необходимости через каждый час проверяйте и очищайте решетку и радиатор. При работе в условиях повышенной загрязненности очистку этих компонентов производите чаще.

1. Снимите решетку радиатора (Рисунок 46).
2. Продуйте радиатор сжатым воздухом со стороны вентилятора.

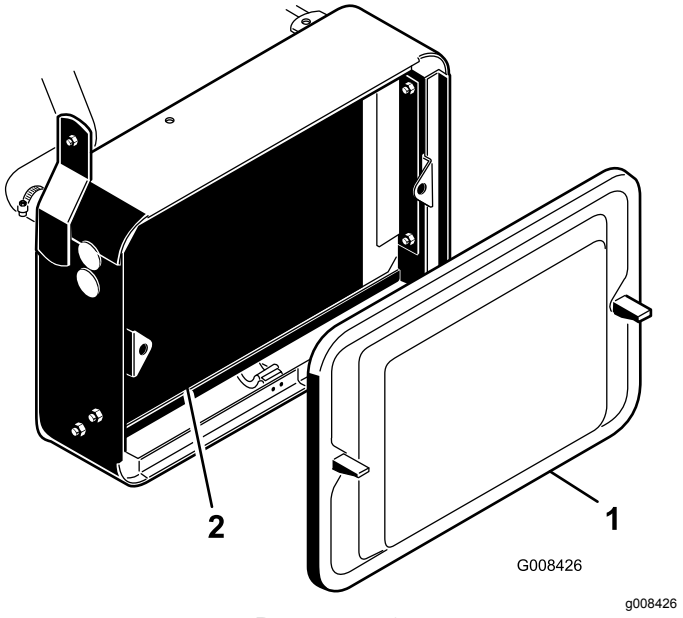


Рисунок 46

1. Решетка радиатора
2. Радиатор

3. Очистите решетку и поставьте ее на место.

Техническое обслуживание тормозов

Регулировка тормозов

Интервал обслуживания: Ежегодно

Чтобы регулировать тормоза, с каждой стороны машины предусмотрен регулировочный стержень. Отрегулируйте тормоза следующим образом:

1. Двигаясь вперед на транспортной скорости, нажмите педаль тормоза; оба колеса должны заблокироваться одинаково.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Проверка тормозов в ограниченном пространстве может привести к травмированию находящихся там людей.

Всегда проверяйте тормоза до и после регулировки в широком, открытом, ровном месте, где нет людей или препятствий.

2. Если тормоза блокируются неравномерно, отсоедините тяги тормозов, сняв шплинт и шплинтуемый штифт (Рисунок 47).

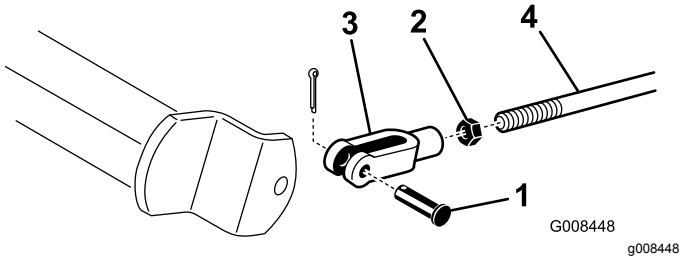


Рисунок 47

1. Шплинтуемый штифт и шплинт
2. Контргайка
3. Вилка
4. Тормозной вал

3. Отпустите контргайку и отрегулируйте вилку должным образом (Рисунок 47).
4. Присоедините вилку к тормозному валу (Рисунок 47).
5. Закончив регулировку, проверьте величину свободного хода тормоза. Ход должен составлять 13–25 мм, прежде чем тормозная колодка коснется тормозного барабана. При необходимости отрегулируйте ход.
6. Двигаясь вперед на транспортной скорости, нажмите на педаль тормоза; оба колеса

должны заблокироваться одинаково. При необходимости отрегулируйте тормоза.

7. Ежегодно выполняйте приработку тормозов; см. раздел Регулировка тормозов (страница 50).

Техническое обслуживание ремней

Регулировка ремня генератора

Интервал обслуживания: Через первые 8 часа

Чтобы обеспечить надлежащую работу машины и предотвратить чрезмерный износ, убедитесь, что ремень натянут правильно.

1. Выключите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.
2. Большим пальцем надавите на ремень между шкивами с умеренным усилием (10 кг). Прогиб ремня должен составлять 7–9 мм. Если это не так, выполните следующую процедуру:

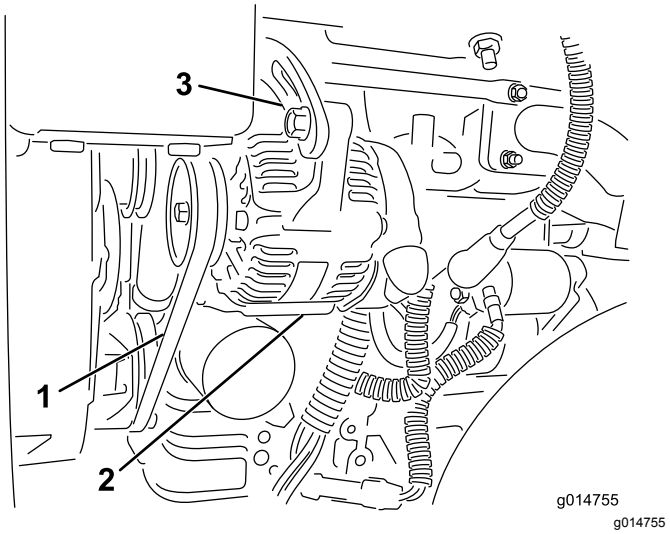


Рисунок 48

1. Ремень генератора — нажмите здесь
2. Генератор
3. Регулировочная планка

A. Ослабьте болты крепления генератора на двигателе и отрегулируйте планку.

B. Осмотрите ремень на наличие износа или повреждений, в случае износа замените его.

C. С помощью рычага, помещенного между генератором и блоком двигателя, сдвигайте генератор до получения надлежащего натяжения ремня, а затем затяните болты.

Техническое обслуживание органов управления

Регулировка подъема и опускания режущих блоков

Гидравлический контур подъема и опускания режущих блоков оснащен клапаном-регулятором расхода (Рисунок 49). Этот клапан настроен на заводе-изготовителе, но может потребоваться регулировка для компенсации различий в температурах гидравлического масла, скоростей скашивания, в навесном оборудовании и т.п. При необходимости отрегулируйте его следующим образом:

Примечание: Перед настройкой клапана-регулятора расхода дайте гидравлическому маслу прогреться до полной рабочей температуры.

1. Поднимите сиденье и найдите клапан-регулятор расхода (Рисунок 49) для средней тяговой рамы, расположенный на боковой стороне гидравлического коллектора.
2. Ослабьте контргайку на клапане-регуляторе расхода.
3. Поверните ручку на 1/16 оборота против часовой стрелки, если средний режущий блок опускается слишком поздно, или на 1/16 оборота по часовой стрелке, если средний режущий блок опускается слишком рано.
4. По достижении требуемой настройки затяните контргайку.

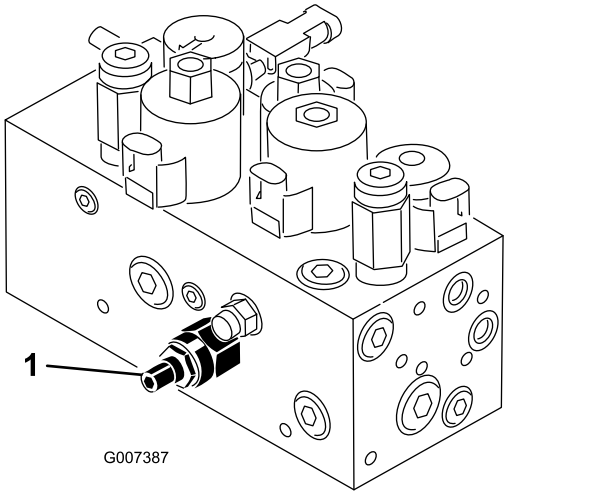


Рисунок 49

1. Клапан-регулятор расхода

Заточка барабанов обратным вращением

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Касание барабанов или других движущихся частей может привести к травме.

- **Следите, чтобы пальцы, руки и одежда находились на безопасном расстоянии от барабанов или других движущихся частей.**
- **Никогда не пытайтесь повернуть барабаны ногой или рукой при работающем двигателе.**

1. Установите машину на ровной поверхности, опустите режущие блоки, выключите двигатель, включите стояночный тормоз.
2. Разблокируйте и поднимите сиденье, чтобы получить доступ к органам управления.
3. Выполните первоначальные регулировки контакта барабана с неподвижным ножом, подходящие для обратного вращения всех режущих блоков, которые необходимо заточить; см. *Руководство оператора* для режущего блока.

⚠ ОПАСНО

Изменение частоты вращения двигателя во время заточки обратным вращением может привести к остановке барабанов.

- **Никогда не изменяйте частоту вращения двигателя во время заточки обратным вращением.**
- **Производите заточку обратным вращением только на холостом ходу.**

4. Запустите двигатель и переведите его на малую частоту холостого хода.
5. Поверните рычаг заточки обратным вращением в положение "R" (Рисунок 50).

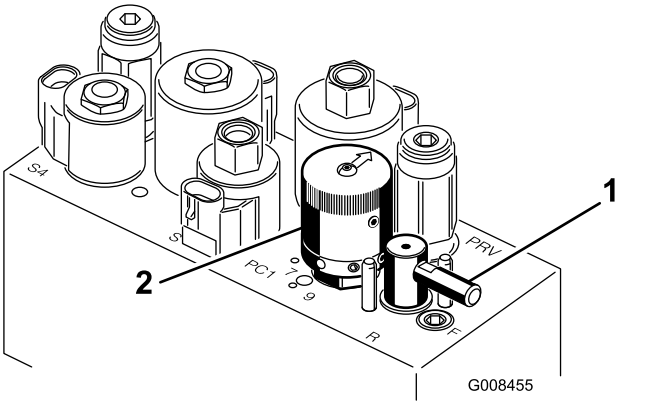


Рисунок 50

1. Рычаг заточки обратным вращением
2. Регулятор частоты вращения барабана

6. Поверните регулятор частоты вращения барабана в положение 1 (Рисунок 50).
7. Установив рычаг управления в положение НЕЙТРАЛЬ, передвиньте рычаг подъема и опускания режущих блоков вперед, чтобы начать заточку обратным вращением выбранных барабанов.
8. Нанесите притирочную пасту щеткой с длинной ручкой. Никогда не используйте щетку с короткой ручкой.
9. Если барабаны останавливаются или работают неустойчиво во время заточки обратным вращением, выберите более высокую настройку скорости вращения барабана до ее стабилизации, затем верните скорость вращения на настройку 1 или другую нужную настройку.
10. Для регулировки режущих блоков во время заточки обратным вращением отключите барабаны, передвинув рычаг подъема и опускания режущих блоков назад, и выключите двигатель. После завершения регулировок повторите действия, указанные в пунктах 4 – 8.
11. Повторите эту процедуру для всех режущих блоков, заточку которых вы хотите выполнить.
12. По окончании заточки поверните рычаги заточки обратным вращением в положение «F», опустите сиденье и смойте с режущих блоков всю притирочную пасту. При необходимости отрегулируйте контакт барабана с неподвижным ножом режущего блока. Передвиньте регулятор частоты вращения барабана режущего блока в требуемое положение скашивания.

Внимание: **Если после заточки не вернуть рычаг заточки в положение «F», режущие блоки не поднимутся или не будут работать должным образом.**

Техническое обслуживание гидравлической системы

Замена гидравлической жидкости и фильтра

Интервал обслуживания: Через первые 50 часа

Через каждые 800 часов

В случае загрязнения масла обратитесь к местному дистрибьютору компании Toro, поскольку систему необходимо промыть. По сравнению с чистой загрязненная жидкость может выглядеть белесоватой или черной.

1. Очистите область вокруг места крепления фильтра (Рисунок 51). Поместите сливной поддон под фильтр, а затем снимите фильтр.

   Примечание: Если вы не будете сливать рабочую жидкость, отсоедините и заглушите гидравлическую линию, идущую к фильтру.

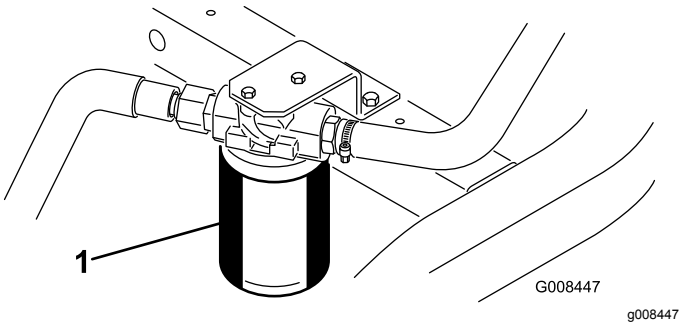


Рисунок 51

1. Фильтр гидравлического масла

2. Залейте в гидравлический фильтр соответствующую гидравлическую жидкость, смажьте уплотнительную прокладку и заверните фильтр вручную до контакта прокладки с головкой фильтра. Затем затяните еще на 3/4 оборота. Теперь фильтр должен быть герметичным.
3. Залейте в гидравлический бак приблизительно 20,8 литра гидравлической жидкости; см. раздел Проверка уровня гидравлической жидкости (страница 31).
4. Запустите машину и дайте ей проработать на холостом ходу примерно три-пять минут, чтобы обеспечить циркуляцию жидкости и полностью удалить воздух из системы.
5. Остановите машину, проверьте уровень жидкости и при необходимости долейте ее.
6. Утилизируйте должным образом отработанное масло и фильтр.

Проверка гидропроводов и шлангов

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Гидравлическая жидкость, выброшенная под давлением, может повредить кожный покров и нанести травму.

- **Перед подачей давления в гидравлическую систему убедитесь, что все гидравлические шланги и трубопроводы исправны, а все гидравлические соединения и штуцеры герметичны.**
- **Не приближайтесь к местам точечных утечек или соплам, из которых под высоким давлением выбрасывается гидравлическая жидкость.**
- **Для обнаружения гидравлических утечек используйте картон или бумагу.**
- **Перед выполнением любых работ на гидравлической системе безопасно стравите все давление в гидравлической системе.**
- **Если жидкость попала под кожу, немедленно обратитесь за медицинской помощью.**

Ежедневно проверяйте гидравлические трубопроводы и шланги на герметичность, наличие перекрученных шлангов, незакрепленных опор, износа, незакрепленного крепежа, атмосферной и химической коррозии. Устраните все неисправности перед началом эксплуатации.

Хранение

Если предполагается хранить машину в течение длительного времени, выполните следующие действия перед размещением на хранение.

1. Удалите скопления грязи и старой скошенной травы. При необходимости заточите барабаны и неподвижные ножи; см. *Руководство оператора* для режущего блока. На неподвижные ножи и ножи барабанов нанесите ингибитор коррозии. Смажьте консистентной смазкой и маслом все точки смазки; см. Смазка (страница 42).
2. Заблокируйте колеса, чтобы очистить шины.
3. Слейте и замените гидравлическую жидкость и фильтр, а также осмотрите гидравлические трубопроводы и фитинг. При необходимости замените; см. Замена гидравлической жидкости и фильтра (страница 54) и Проверка гидропроводов и шлангов (страница 54).
4. Слейте все топливо из топливного бака. Дайте двигателю выработать все топливо. Замените топливный фильтр; см. Техническое обслуживание топливного фильтра (страница 45).
5. Пока двигатель не остыл, слейте масло из картера. Залейте в картер свежее масло; см. Замена моторного масла и масляного фильтра (страница 44).
6. Удалите грязь и сухую траву из цилиндра, ребер головки блока цилиндров и корпуса вентилятора.
7. Снимите аккумулятор и полностью зарядите его. Храните его на полке или на машине. Оставьте кабели отсоединенными, если аккумулятор хранится установленным на машине. Для предотвращения быстрой разрядки аккумулятора храните его в холодном месте.
8. Храните машину в теплом и сухом месте.

Примечания:

Примечания:

Примечания:

Уведомление о правилах соблюдения конфиденциальности для Европы

Информация, которую запрашивает компания Toro
Toro Warranty Company (Toro) обеспечивает конфиденциальность ваших данных. Чтобы обработать вашу заявку на гарантийный ремонт и связаться с вами в случае отзыва изделий, мы просим вас предоставить нам некоторую личную информацию – непосредственно в нашу компанию или через ваше местное отделение или дилера компании Toro.

Гарантийная система Toro размещена на серверах, находящихся на территории Соединенных Штатов, где закон о соблюдении конфиденциальности может не гарантировать защиту такого уровня, который обеспечивается в вашей стране.

ПРЕДОСТАВЛЯЯ НАМ СВОЮ ЛИЧНУЮ ИНФОРМАЦИЮ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ НА ЕЕ ОБРАБОТКУ В СООТВЕТСТВИИ С ОПИСАНИЕМ В НАСТОЯЩЕМ УВЕДОМЛЕНИИ О СОБЛЮДЕНИИ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ.

Способ использования информации компанией Toro
Компания Toro может использовать вашу личную информацию, чтобы обрабатывать гарантийные заявки и связываться с вами в случае отзыва изделия или для каких-либо иных целей, о которых мы вам сообщим. Компания Toro может предоставлять вашу информацию в свои филиалы, дилерам или другим деловым партнерам в связи с любыми из указанных видов деятельности. Мы не будем продавать вашу личную информацию сторонним компаниям. Мы оставляем за собой право раскрыть личную информацию, чтобы выполнить требования применимых законов и по запросу соответствующих органов власти, с целью обеспечения правильной работы наших систем или для нашей собственной защиты или защиты пользователей.

Хранение вашей личной информации
Мы будем хранить вашу личную информацию, пока она будет нужна нам для осуществления целей, для которых она была первоначально собрана или для других законных целей (например, соблюдение установленных норм) или в соответствии с положениями применяемого закона.

Обязательство компании Toro по обеспечению безопасности вашей личной информации
Мы принимаем все необходимые меры для защиты вашей личной информации. Мы также делаем все возможное для поддержания точности и актуального состояния личной информации.

Доступ и исправление вашей личной информации
Если вы захотите просмотреть или исправить свою личную информацию, просим связаться с нами по электронной почте legal@toro.com.

Закон о защите прав потребителей Австралии

Клиенты в Австралии могут найти информацию, относящуюся к Закону о защите прав потребителей Австралии, внутри упаковки или у своего местного дилера компании Toro.

Гарантия компании Toro

Ограниченная гарантия на два года

Условия гарантии и изделия, на которые она распространяется

Компания Toro и ее филиал Toro Warranty Company в соответствии с заключенным между ними соглашением совместно гарантируют, что серийное изделие Toro («Изделие») не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение двух лет или 1500 часов работы* (в зависимости от того, что наступит раньше). Настоящая гарантия распространяется на все изделия, за исключением аэраторов (см. отдельные условия гарантии на эти изделия). При возникновении гарантийного случая компания отремонтирует изделие за свой счет, включая диагностику, трудозатраты и запасные части. Настоящая гарантия начинается со дня доставки Изделия первоначальному розничному покупателю.
* Изделие оборудовано счетчиком моточасов.

Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

При возникновении гарантийного случая следует немедленно сообщить об этом дистрибьютору или официальному дилеру серийных изделий, у которых было приобретено изделие. Если вам нужна помощь в определении местонахождения дистрибьютора серийных изделий или официального дилера или если у вас есть вопросы относительно ваших прав и обязанностей по гарантии, вы можете обратиться к нам по адресу:

Отделение технического обслуживания серийной продукции Toro
Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 или 800-952-2740

Эл. почта: commercial.warranty@toro.com

Обязанности владельца

Вы, являясь владельцем Изделия, несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания и регулировок, указанных в *Руководстве оператора.* Невыполнение требуемого технического обслуживания и регулировок может быть основанием для отказа в исполнении гарантийных обязательств.

Изделия и условия, на которые не распространяется гарантия

Не все неисправности или нарушения работы изделия, возникшие в течение гарантийного периода, являются дефектами материала или изготовления. Действие этой гарантии не распространяется на следующее:

- Неисправности изделия, возникшие в результате использования запасных частей, произведенных третьей стороной, либо установки и использования дополнительных частей или измененных приспособлений и изделий других фирм. На эти позиции изготовителем может быть предусмотрена отдельная гарантия.
- Неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения рекомендованного технического обслуживания и/или регулировок. Невыполнение надлежащего технического обслуживания изделия Toro согласно рекомендованному техническому обслуживанию, описанному в *Руководстве оператора*, может привести к отказу от исполнения гарантийных обязательств.
- Неисправности изделия, возникшие в результате эксплуатации Изделия ненадлежащим, халатным или неосторожным образом.
- Части, расходуемые в процессе эксплуатации, кроме случаев, когда они будут признаны дефектными. Следующие части, помимо прочего, являются расходными или быстроизнашивающимися в процессе нормальной эксплуатации изделий: тормозные колодки и накладки, фрикционные накладки муфт сцепления, ножи, барабаны, опорные катки и подшипники (герметичные или смазываемые), неподвижные ножи, свечи зажигания, колеса поворотного типа и их подшипники, шины, фильтры, ремни и определенные компоненты опрыскивателей, такие как диафрагмы, насадки, обратные клапаны и т.п.
- Поломки, вызванные внешними воздействиями. Факторы, рассматриваемые как внешние воздействия, включают, среди прочего, атмосферные воздействия, способы хранения, загрязнение, использование неразрешенных видов топлива, охлаждающих жидкостей, смазок, присадок, удобрений, воды, химикатов и т.п.
- Отказ или снижение производительности, обусловленные использованием топлива (т.е. бензина, дизельного или биодизельного топлива), не отвечающего соответствующим отраслевым стандартам.
- Нормальные шум, вибрация, износ и старение.
- Нормальный «износ» включает, помимо прочего, повреждение сидений в результате износа или истирания, потертость окрашенных поверхностей, царапины на наклейках или окнах и т. п.

Части

Части, замена которых запланирована при требуемом техническом обслуживании, имеют гарантию на период до планового срока их замены. На части, замененные по настоящей гарантии, действует гарантия в течение действия первоначальной гарантии на изделие, и они становятся собственностью компании Toro. Окончательное решение о том, подлежит ли ремонту или замене какая-либо существующая часть или узел, принимается компанией Toro. Компания Toro имеет право использовать для гарантийного ремонта восстановленные запчасти.

Гарантия на аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы:

Аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы за время своего срока службы могут выдать определенное полное число киловатт-часов. Методы эксплуатации, подзарядки и технического обслуживания могут увеличить или уменьшить срок службы аккумулятора. Поскольку аккумуляторы в настоящем изделии являются расходными компонентами, эффективность их работы между зарядками будет постепенно уменьшаться до тех пор, пока аккумулятор полностью не выйдет из строя. Ответственность за замену отработанных вследствие нормальной эксплуатации аккумуляторов несет владелец изделия. Необходимость в замене аккумулятора за счет владельца может возникнуть во время действия нормального гарантийного периода на изделие.
Примечание: (только литий-ионные аккумуляторные батареи): гарантия на литий-ионную аккумуляторную батарею имеет пропорциональную часть, начиная с 3-го по 5-й год, зависящую от времени эксплуатации и использованных киловатт-часов. Для получения дополнительной информации обращайтесь к *Руководству оператора*.

Техническое обслуживание, выполняемое за счет владельца

Регулировка двигателя, смазывание, очистка и полировка, замена фильтров, охлаждающей жидкости и проведение рекомендованного технического обслуживания входят в число нормальных операций по уходу за изделиями компании Toro, выполняемых за счет владельца.

Общие условия

Выполнение ремонта официальным дистрибьютором или дилером компании Toro является вашим единственным возмещением убытков по настоящей гарантии.

Компании The Toro Company и Toro Warranty Company не несут ответственности за косвенные, случайные или последующие убытки, связанные с использованием изделий компании Toro, на которые распространяется действие настоящей гарантии, включая любые затраты или расходы на предоставление замещающего оборудования или оказание услуг в течение обоснованных периодов нарушения работы или неиспользования оборудования во время ожидания завершения ремонта в соответствии с условиями настоящей гарантии. Не существует каких-либо иных гарантий, за исключением упоминаемой ниже гарантии на систему контроля выхлопных газов (если применимо). Все подразумеваемые гарантии коммерческого качества или пригодности для конкретного применения ограничены продолжительностью настоящей прямой гарантии.

В некоторых странах не допускается исключать случайные или последующие убытки или ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии, вследствие чего вышеуказанные исключения и ограничения могут на вас не распространяться. Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные законные права, но вы можете также иметь и другие права, которые меняются в зависимости от страны использования.

Примечание в отношении гарантии на двигатель:

На систему контроля выхлопных газов на вашем изделии может распространяться действие отдельной гарантии, соответствующей требованиям, установленным Агентством по охране окружающей среды США (EPA) и/или Калифорнийским советом по охране воздушных ресурсов (CARB). Приведенные выше ограничения на моточасы не распространяются на Гарантию на системы контроля выхлопных газов. Подробные сведения приводятся в «Гарантийных обязательствах на системы контроля выхлопных газов двигателей», которые прилагаются к вашему изделию или содержатся в документации предприятия-изготовителя двигателя.

Страны, кроме США и Канады

Покупатели, которые приобрели изделия компании Toro за пределами США или Канады, для получения гарантийных полисов для своей страны, провинции и штатов должны обращаться к местному дистрибьютору (дилеру) компании Toro. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены услугами вашего дистрибьютора или испытываете трудности с получением информации о гарантии, обратитесь к импортеру изделий компании Toro.